

# Mitteilungsblatt der Gemeinde



# Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 137 vom 18. Juni 2009

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

## Viel Abwechslung geboten



Wir freuen uns, in Zusammenarbeit mit unseren Ortsvereinen wieder ein bunt gemischtes Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche im Alter von sechs bis 14 Jahren anbieten zu können

Das Programmheft wurde an alle Maisacher Schulkinder der Grundschulen, der Haupt- und Realschule und auch im Gymnasium Olching verteilt. Weitere Programmhefte liegen in den Filialen der Sparkasse

und Volksbank und vielen Geschäften auf. In der Gemeindeverwaltung erhalten Sie das Programm bei Frau Lindenmüller. Sie ist erreichbar unter der Telefonnummer 08141/937-221. Die Anmeldung zu den einzelnen Veranstaltungen erfolgt in der Anmeldewoche vom 29. Juni bis 3. Juli direkt bei den Vereinen. Restplätze werden im Mitteilungsblatt des Monats Juli veröffentlicht. Alles Weitere entnehmen Sie bitte dem Programmheft.

WALTRAUT WELLENSTEIN  
3. BÜRGERMEISTERIN

## GEMEINDEBÜCHEREI MAISACH

### Wegen Umgestaltung zu

In der Zeit vom 6. bis einschließlich 13. Juli 2009 bleibt die Gemeindebücherei Maisach wegen Umgestaltung ge-

schlossen. Das Team der Gemeindebücherei Maisach dankt für Ihr Verständnis.

GEMEINDEBÜCHEREI

## ZIRKUS UND DSCHUNGELOLYMPIADE

### Ferienspielwoche kommt

**Thema in Maisach:** „Zirkus“  
**Thema in Gernlinden:** „Die Dschungelolympiade“

Anmeldung am 4. Juli von 10 bis 11 Uhr in Maisach (Jugendbegegnungsstätte am Feuerwehrspielplatz sowie in Gernlinden (Keller des Bürgerzentrums, Eingang Rückseite).

Die Kosten betragen 60 Euro, 30 Euro für Geschwister

Anmeldeformulare werden an den Grundschulen verteilt. Formulare sind auch im Jubs (Telefon 08141/95353) zu bekommen. Angemeldet werden können Kinder, die in die zweite Klasse kommen bis hin zu Kinder, die in die fünfte Klasse kommen. Die Anmeldung erfolgt per Lastschriftverfahren. Bitte als Kontonummer mitbringen. GEMEINDE MAISACH



**Erfrischendes Vergnügen** Mit einem mutigen Sprung ins erfrischende Wasser haben kleine Wasserratten die Badesaison 2009 eröffnet. Die Gemeinde Maisach wünscht allen Badegästen viele schöne Sonnentage, an denen sie unser Freibad genießen können.

FOTO: TB

## Einbruch im Bauhof: Bitte um Hinweise

In der Nacht vom 7. auf den 8. Juni wurde im Bauhof der Gemeinde Maisach eingebrochen. Dabei wurden mehrere Werkzeuge und Geräte entwendet. Es werden nun auch auf diesem Weg Zeugen ge-

sucht, die sachdienliche Hinweise geben können. Die Polizeiinspektion Olching bittet deswegen um Ihre Unterstützung. Wenn Sie etwas gesehen haben oder sonstige Angaben machen können, mel-

den Sie sich bitte im Rathaus, Vorzimmer Bürgermeister unter der Telefonnummer 08141/937-223. Die Anrufe werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

GEMEINDE MAISACH

Einrichtungen

Küchenstudio



[www.moebel-feicht.de](http://www.moebel-feicht.de)

Lindenstraße 6 · 82216 Maisach · ☎ 08141 - 90 412



## DER BÜRGERMEISTERBRIEF

## Sanierung als Vorzeigeobjekt



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir haben am 2. Mai noch mit Bedauern zur Kenntnis nehmen müssen, dass die energetische Sanierung der Grundschule Gernlinden im Rahmen des Konjunkturpaketes nicht berücksichtigt werden konnte. Um so erfreulicher war die Nachricht für uns, dass das Projekt „Sanierung Grundschule Gernlinden“ auf Grund seines schlüssigen Sanierungs- und Energieeinsparungskonzeptes ein bundesweites Vorzeigeprojekt ist. Dafür erhalten wir nun aus einem Sonderförderprogramm für besonders am-

bitionierte Sanierungskonzepte mit hohem Energieeinsparpotential 1,3 Millionen Euro Zuschuss. Als Bürgermeister unserer Gemeinde freue ich mich darüber zusammen mit der Verwaltung und allen Gemeinderäten, dass damit die energetische Sanierung der Grundschule Gernlinden auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten unverzüglich durchgeführt werden kann. Für unsere Bauverwaltung bedeutet dies neben den schon bekannten und auf den Weg gebrachten Projekten eine zusätzliche Kraftanstrengung, vor allem deshalb, weil der größte Teil der Sanierungsarbeiten während der großen Ferien durchgeführt und abgeschlossen werden muss. Zur notwendigen Beschlussfassung wurde für den 9. Juni eine Sondersitzung einberufen, damit ist gewährleistet, dass die Bauverwaltung schnellstmöglich mit der Umsetzung beginnen kann.

Mit dem Monat Juni beginnt auch die Zeit der Hallenfeste, die besonders von den Jugendlichen unserer Gemeinde und darüber hinaus sehr gut besucht werden. Mit

viel persönlichem Einsatz und Ideenreichtum organisieren Burschen- oder Sportvereine diese Feste. In diesem Jahr haben wir aus gegebenem Anlass zum Schutz unserer Jugendlichen die Veranstalter um eine verstärkte Zusammenarbeit bei der Kontrolle von Alkoholmissbrauch durch Minderjährige gebeten. Ich möchte mich bei alle Veranstaltern, die konsequent den Schutz der Jugend unterstützen, auf diesem Wege sehr herzlich für ihre Unterstützung bedanken.

Bedanken möchte ich mich auch bei allen Vereinen und Organisationen, die in den kommenden Wochen bis zum Ende des Sommers durch eine Vielzahl von unterschiedlichsten Veranstaltungen unser Gemeindeleben attraktiv und gemütlich gestalten. Ich wünsche allen Veranstaltern schönes Wetter und einen positiven Verlauf. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger möchte ich dazu ermuntern, besuchen Sie die Feste in unserer Gemeinde und genießen Sie in fröhlicher Runde den Sommer 2009.

**Hans Seidl,**  
1. Bürgermeister

## Sammelaktion für Folien

Am 2. Juni startete die alljährliche Sammelaktion für Folien aus der Landwirtschaft an der Bauschuttdeponie Jesenwang. Die Folien können bis einschließlich 31. Juli angeliefert werden.

Gesammelt werden Siloabdeckplanen, Rundballenfolien, Folien aus der Ernteverfrüfung, Folien von Ge-

wächshäusern und Düngemittelsäcke. Die Folien sollen eine maximale Länge von vier bis fünf Metern haben. Netze, Vliese und Kunststoffschnüre sollen separat angeliefert werden.

Der Anlieferungspreis beträgt 160 Euro pro Gewichtstonne; der Mindestpreis pro Anlieferung liegt bei 12 Euro.

Die Öffnungszeiten der Bauschuttdeponie Jesenwang sind Montag bis Donnerstag 7 bis 17 Uhr, Freitag 7 bis 13 Uhr und Samstag 8:30 bis 12:30 Uhr.

Weitere Auskünfte erteilt der Abfallwirtschaftsbetrieb unter der Telefonnummer 08141/519-407.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern,**  
Fürstenfeldbrucker Tagblatt,  
Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck  
**Verantwortlich** im Sinne des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl

**Redaktionelle Betreuung:**  
Hans Kürzl, Telefon 08141/400129,  
Fax 08141/400122,  
E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai,  
Telefon 08141/400138,  
Fax 08141/44170,  
E-Mail:

anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

**Druck:** Dessauerstraße, München  
**Anzeigen-Preisliste Nr. 26,**  
gültig ab 1. Oktober 2008

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

## 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

## Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

## Ordnungsamt

Abteilungsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,  
Friedhofsverwaltung/Fundbüro  
Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

## Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-214  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

## Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

## BERATUNGSSTELLEN

## Rund um Schwangerschaft und Geburt

Die staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Konflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. **Diakonisches Werk,** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Oekumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856

**Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstenfeldbruck/Gesundheitsamt,** Sprechzeiten jeder letzte Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter Telefon 08141/519821

**„Donum Vitae“ in Bayern,** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donumvitae.org

**„pro familia“,** Bahnhofstr. 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefon 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de

## Bürgersprechstunde

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 2. Juli, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht erforderlich. **Gemeinde**

## Beratung zu Rentenservice

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die nächsten Beratungstermine sind am 22. Juni, 6. und 20. Juli im Bürgerzentrum Gernlinden. **Gemeinde**

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am

**16. Juli 2009**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

**Horst Greiner-Mai**

Tel. 08141/400138 oder Fax 08141/44170  
von Ihrem:



16. JUNI BIS 24. JULI

# Apotheken-Notdienste

## Juni

16.06., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
 17.06., Markt-Apoth., Puchheim, Alois-Harbeck-Pl. 2, Tel. 089/80 33 44  
 18.06., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20  
 19.06., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 20.06., Löwen-Apotheke, Olching Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23  
 21.06., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Tel. 08142/54 02 22  
 22.06., Petri-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25  
 23.06., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 24.06., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
 25.06., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84  
 26.06., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93  
 27.06., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08  
 28.06., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67  
 29.06., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 30.06., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

## Juli

01.07., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
 02.07., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
 03.07., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 04.07., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2,

Tel.08142/5 19 77  
 05.07., Angelika-Apotheke, Maisach, Aufkirchner Straße 5, Tel. 08141/9 04 36  
 06.07., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00  
 07.07., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 08.07., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48  
 09.07., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42  
 10.07., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
 11.07., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44  
 12.07., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20  
 13.07., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 14.07., Löwen-Apoth., Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23  
 15.07., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Tel. 08142/54 02 22  
 16.07., Petri-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25  
 17.07., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 18.07., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
 19.07., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84  
 20.07., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93  
 21.07., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08  
 22.07., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67  
 23.07., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 24.07., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

ZIEL 21

# Energieberatung

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme: Wie kann sinnvoll Energie eingespart werden und der Wohnkomfort gesteigert werden? Welches Heizsystem ist für das Haus am geeignetsten, wenn die Heizung erneuert werden muss? Wie kann ich den Wert meines Hauses erhalten oder steigern? Wo gibt es staatliche Zuschüsse oder zinsgünstige Kredite? Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindegewerkschaften und -bürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus Maisach. Qualifizierte Energieberater von ZIEL 21 – Zen-

trum Innovative Energien im Landkreis Fürstfeldbruck bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Eine telefonische Voranmeldung, eine Woche vorher, ist erforderlich bei der Gemeindeverwaltung Maisach, unter Telefon 08141/937-260. Der nächste Termin ist am 1. Juli von 10 bis 12 Uhr im Rathaus der Gemeinde Maisach. Informationen zum Einsatz von erneuerbarer Energie oder zu Energie-Effizienz erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von ZIEL 21 im Landratsamt Fürstfeldbruck – und zwar unter der Telefonnummer 08141/519225.

# Wichtige Notruf-Nummern

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Feuerwehr:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreiskrankenhaus Fürstfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck** Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709  
 Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag 18 bis 21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag 9 bis 21 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 08141/19222, 8 bis 12 Uhr und 15 bis 19 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Telefon 089/19240 - Fax: (0 89) 41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org  
**Ökumenische Nachbar-**

**schaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** Telefon 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Telefon 08141/90008  
**Kinderparks:** Tel. 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/3573565  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung – Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, das Notruf-Telefon 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf**

**in Abwasserfragen:** Amperverband, Telefon 08141/7310, Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: 0172/8305975  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** Service-Center Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstfeldbruck@esb.de  
**Stromstörungsmeldung** für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke Fürstfeldbruck, Telefon 08141/4010  
**Bereitschaftsdienst Wasserwerk Maisach:** vom 15. bis 28. Juni Herr Walch (Telefon 08141/30108); vom 29. Juni bis 12. Juli Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 13. Juli bis 26. Juli Herr Rauh (Telefon 08141/90858); zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst über 0171/9768360 zu erreichen.

## MUSIKSCHULEN BIETEN AN

➔ **Musikschule Maisach**  
 örtliche Leitung Brigitte Wagenpfeil  
 Telefonnummer: 08141/93198  
 musikschule.maisach@web.de

➔ **Musikschule Gernlinden**  
 örtliche Leitung Petra Kennerknecht  
 Telefonnummer 08142/20833  
 musikschule.gernlinden@web.de

➔ **Musikalische Ausbildung** für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V., www.blaskapelle-maisach.de Andrea Turini 08141/305473

## GEMEINDEBÜCHEREI MAISACH

**Sie erreichen uns unter der folgenden Anschrift:**  
 Aufkirchner Straße 14,  
 82216 Maisach  
 Telefonnummer 08141/94267,  
 Fax 08141/4045060,  
 E-Mail:  
 buecherei@maisach.de

**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag 13 bis 18 Uhr  
 Mittwoch 10 bis 12 Uhr  
 Donnerstag 14 bis 19 Uhr  
 Freitag 16 bis 19 Uhr  
**Leiterin** der Gemeindebücherei ist Beate Seyschab  
**Im Internet** ist die Gemeinde-

bücherei für alle Interessierten erreichbar unter der Adresse www.maisach.de  
**Online-Mediensuche** für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw.  
**Bitte beachten** Sie auch den Hinweis auf Seite 1 dieser Ausgabe.  
**GEMEINDEBÜCHEREI**

## Mitteilungsblatt

➔ Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint am Donnerstag, 16. Juli.  
 ➔ Der Verteilungstermin ist am Dienstag, 14. Juli.  
 ➔ Redaktionsschluss ist bereits am 26. Juni. Texte und Fotos für diese Ausgabe bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach - E-Mail: s.reiter@maisach.de  
 ➔ Alle Angaben auf dieser Seite sowie im gesamten weiteren Mitteilungsblatt sind gemacht mit Stand vom 10. Juni 2009. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Veranstalter, Vereine, Gruppierungen oder Organisationen verantwortlich.  
 ➔ Kurzfristige Änderungen, Verschiebungen und Absagen entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder entsprechenden Radiodurchsagen.  
 ➔ Beim Fürstfeldbrucker Tagblatt können Terminangelegenheiten unter Telefon 08141/400144 beziehungsweise Fax 08141/400122 erledigt werden.

## Ihr Werbepartner für

- Jubiläen
- Neueröffnungen
- Firmenportraits

## Fürstfeldbrucker Tagblatt

☎ 0 81 41/40 01-0



## VERANSTALTUNGSKALENDER

## Juni

Fr., 19.06., 15.30, Schauturnen - TSV Gernlinden - Gymnastik, Turnhalle Gernlinden  
 Sa., 20.06., 9.00, Altpapiersamml. - Kispul, Maisach  
 Sa., 20.06., 18.00, Sommerfest des OGV Gernlinden, am Waldsee Gernlinden  
 So., 21.06., 10.30, Jazzfrühschoppen am Waldsee Gernlinden - CSU Maisach  
 So., 21.06., 13.00 - 17.00, Tag der offenen Tür - Germerswanger Vereine stellen sich vor, Parkplatz bei der Feuerwehr Germerswang  
 Do., 25.06. - Fr., 26.06., 19.00 - 22.00, Schießen der drei Vereine des Vereinsh. Maisach, Vereinsheim Maisach  
 Fr., 26.06., 19.30, Benefizkonzert - Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstfeldbruck und VdK Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 Sa., 27.06., 7.00 - 14.00, Gernlindner Flohmarkt - Gernlindner Frauentreff, Vorplatz Bürgerzentr. Gernlinden  
 Sa., 27.06., 13.00, Unterhebelrepetiergewehrschießen - Schützenges. Bavaria Maisach, Vereinsh. Maisach  
 Sa., 27.06., 13.00, 25 Jahre AH Überacker, Sportheim Überacker  
 Sa., 27.06., 16.00 - 23.00, Rock am Rathaus - Bündnis90/DIE GRÜNEN OV Maisach, am Rathaus  
 Sa., 27.06., 19.00, Kreissingen des Sängerkreises Fürstfeldbruck - Gesangverein Maisach, Dreifachturnhalle der Realschule Maisach  
 So., 28.06., 8.00 Tagesfahrt „Landshuter Hochzeit - vhs Maisach e.V.  
 So., 28.06., 11.00, Pfarrfest - kath. Pfarrei Gernlinden, Innenhof der Pfarrkirche Gernlinden  
 So., 28.06., 14.00, Kinder- und Jugendchorsingen des Sängerkreises Fürstfeldbruck - Gesangverein Maisach, Dreifachturnhalle der Realschule Maisach  
 Di., 30.06., 15.00 - 16.00 Vorlesenachmittag in der Gemeindebücherei Maisach

## Juli

Do., 02.07., 10.00 - 11.00 und 18.00 - 19.00, Bürgergesprächstunde Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 Sa., 04.07., 12.00, Altpapiersammlung - Feuerwehr Germerswang, Germerswang, Frauenberg, Stefansberg  
 Sa., 04.07., 14.00, Kinder-, Spielplatz- und Dorffest - Kartell der Gernlindner Ortsvereine, Spielplatz und Grünanlage im Ortszentrum Gernlinden  
 Sa., 04.07., 15.00, Saugrillen - Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach  
 So., 05.07., 10.00 - 18.00, Togotag - Aktion PiT-Togohilfe e.V., Sportplatz des SC Maisach  
 So., 05.07., 14.00, Kinder-, Spielplatz- und Dorffest (Ausweichtermin) - Kartell der Gernlindner Ortsvereine, Spielplatz und Grünanlage Ortszentr. Gernlinden  
 Mi., 08.07., 10.00, Radltour - Kath. Frauenb., Maisach  
 Do., 09.07., 20.00 - 22.00, Gründung einer Elterngruppe für Eltern besonders begabter Kinder - Gernlindner Frauentreff, Gernlinden  
 Sa., 11.07., Pfarrwallfahrt - kath. Pfarrei Gernlinden, wird noch bekannt gegeben  
 Sa., 11.07., 14.00 - 18.00, 7. AWO Maisach Sommerfest, Rathausgarten Maisach  
 So., 12.07., 17.00, Sommerkonzert der Fridolinspatzen, Aula der Grundschule Maisach  
 Di., 14.07., 20.00, Simplify your life, Gemeindebücherei  
 Do., 16.07., 14.30 - 16.30, Bastelnachmittag, Gemeindebücherei Maisach  
 Sa., 18.07., 9.00 - 17.30, Jugend-Fußballturnier, Sportplatz Gernlinden  
 Sa., 18.07., 18.00, Dorffest., Blaskap. Maisach, Bauhof

## Katholisches Pfarramt St. Vitus Maisach

## Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 17.06., 19.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 19.06., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 20.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 20.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 21.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 21.06., 11.00 Uhr: Bad Kohlgrub: Bergmesse am Hörndle  
 Mittwoch, 24.06., 19.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 26.06., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 27.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 27.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Rottbach: Jubiläumsgottesdienst Pfarre Pitzl  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Pfarrsaal: Kindergottesdienst  
 Mittwoch, 01.07., 19.00 Uhr: Diepoltshofen: Patrozinium  
 Freitag, 03.07., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 04.07., 13.00 Uhr: Frauenberg: Trauung  
 Samstag, 04.07., 14.00 Uhr: Taufe  
 Samstag, 04.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 04.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 05.07., 9.30 Uhr: Sportplatz: Ökumenischer Gottesdienst  
 Mittwoch, 08.07., 19.00 Uhr: Anzhofen: Patrozinium  
 Freitag, 10.07., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 11.07., 14.00 Uhr: Taufe  
 Samstag, 11.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 11.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 12.07., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst  
 Montag, 13.07., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz

## Rottbach, St. Michael

Dienstag, 16.06., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 21.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 21.06., 11.00 Uhr: Bad Kohlgrub: Bergmesse am Hörndle  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Jubiläumsgottesdienst Pfr. Pitzl  
 Dienstag, 30.06., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 05.07., 8.45 Uhr: Unterlappach: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 12.07., 10.00 Uhr: Lindenfest  
 Sonntag, 12.07., 11.15 Uhr: Unterlappach: Taufe  
 Dienstag, 14.07., 19.00 Uhr: Messe

## Überacker, St. Bartholomäus

Samstag, 20.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 21.06., 11.00 Uhr: Bad Kohlgrub: Bergmesse am Hörndle  
 Dienstag, 23.06., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Rottbach: Jubiläumsgottesdienst Pfr. Pitzl  
 Samstag, 04.07., 19.00 Uhr: Fußberg: Patrozinium  
 Dienstag, 07.07., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 12.07., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

## Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 18.06., 19.00 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 21.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Sonntag, 21.06., 11.00 Uhr: Bad Kohlgrub: Bergmesse am Hörndle  
 Donnerstag, 25.06., 19.00 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Rottbach: Jubiläumsgottesdienst Pfarrer Pitzl  
 Donnerstag, 02.07., 19.00 Uhr: Messe (G),  
 Sonntag, 05.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Sonntag, 05.07., 11.00 Uhr: Lindach: Gottesdienst  
 Donnerstag, 09.07., 19.00 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 12.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG) (G)

## Kunststoffmobil

In folgenden Ortsteilen können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden: **Überacker**, Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr – **Rottbach**, kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr – **Germerswang**, kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

## SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

DACHSANIERUNG  
 DACHFLÄCHENFENSTER  
 BALKONABDICHTUNG  
 GARAGENABDICHTUNG  
 WANDVERKLEIDUNG

**PAULIC**  
 Ihr Partner für Dach und Wand

Stefanusstraße 20  
 82216 Stefansberg  
 Tel. 0 81 41/9 49 24  
 Fax 0 81 41/3 01 10

**AUTO WALTER**  
 Rosenstraße 2 · 82216 Maisach · Telefon 0 81 41 / 9 05 44



Zeit für Veränderung  
 – der neue  
**Megane Coupé**



Tankstelle Überackerstraße  
 immer günstig!!

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Teilelager
- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV im Haus
- Tankautomat 24 Stunden

## Bruder Konrad Gernlinden

Sonntag, 21.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 21.06., 18.00 Uhr: Jugend-Wortgottesdienst  
 Samstag, 27.06., 18.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 27.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 28.06., 10.00 Uhr: Festgottesdienst zum Pfarrfest  
 Sonntag, 28.06., 20.00 Uhr: Vesper (Kirchenchor)  
 Donnerstag, 02.07., 19.00 Uhr: heilige Messe, anschließend Gebet um geistliche Berufungen  
 Samstag, 04.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 04.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 05.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 09.07., 19.00 Uhr: heilige Messe  
 Samstag, 11.07.: Pfarrwallfahrt  
 Sonntag, 12.07.: 10.00 Uhr Pfarr- und Kindergottesdienst  
 Donnerstag, 16.07., 19.00 Uhr: heilige Messe  
 Samstag, 18.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 18.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 19.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 19.07., 18.00 Uhr: Jugendgottesdienst  
 Donnerstag, 23.07., 19.00 Uhr: heilige Messe  
 Samstag, 24.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 24.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 25.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

## Evangelische Emmaus-Gemeinde Maisach/Gernlinden

Dienstag, 16.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande (Maisach)  
 Mittwoch, 17.06., 10.30 Uhr: Ausflug der SeniorInnen zur Roseninsel im Starnberger See  
 Mittwoch, 17.06., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung (Gernlinden)  
 Mittwoch, 17.06., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch (Maisach)  
 Donnerstag, 18.06., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 2. Sonntag nach Trinitatis, 21.06., 10.00 Uhr: Gottesdienst im Emmaus-GZ Maisach, Pfarrer Noventa  
 Donnerstag, 25.06., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 Freitag, 26.06., 10.30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenheim Egenhofen, Pfarrer Ammon  
 Freitag, 26.06., 14.00 Uhr: Sommerfest des Emmaus Schülerhortes  
 Freitag, 26.06., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst im Emmaus-GZ Maisach, Pfarrer Ammon  
 Samstag, 27.06., 14.00 Uhr: Treffen der Neuzugezogenen im Emmaus GZ  
 3. Sonntag nach Trinitatis, 28.06., 10.00 Uhr: Gottesd. für Gesamtgem. in Johanneskirche Olching (Kirchweih)  
 Dienstag, 30.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande (Maisach)  
 Mittwoch, 01.07., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch (Maisach)  
 Donnerst., 02.07., 17.00 Uhr: Anmeldung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden in Maisach  
 Donnerst., 02.07., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 4. Sonntag nach Trinitatis, 05.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst Emmaus-GZ Maisach mit Prädikant Schönrock (gleichzeitig Kindergottesdienst)  
 Mittwoch, 08.07., 14.30 Uhr: Seniorenkreis (Maisach)  
 Donnerstag, 09.07., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 Freitag, 10.07., 10.30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenheim Egenhofen, Pfarrer Ammon  
 5. Sonntag nach Trinitatis, 12.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst am Waldsee Gernlinden, mit Taufen, Pfarrer Ammon/Team (Gottesdienst für die Gesamtgemeinde)  
 Dienstag, 14.07., 15.30 Uhr: Regenbogenbande (Maisach)  
 Mittwoch, 15.07., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung (Gernlinden)  
 Donnerstag, 16.07., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 6. Sonntag nach Trinitatis, 19.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst im Emmaus-GZ Maisach, Pfarrerin Huber (gleichzeitig Kindergottesdienst)  
 Donnerstag, 23.07., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)  
 Freitag, 24.07., 10.30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenheim Egenhofen, Pfarrer Ammon  
 7. Sonntag nach Trinitatis, 26.07., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesd., Pfarrer Ammon im GZ Gernlinden  
 Dienstag, 28.07., 15.30 Uhr: Regenbogenbande (Maisach)  
 Donnerstag, 30.07., 19.30 Uhr: Gospelchor (Maisach)

## JUGENDBEGEGNUNGSTÄTTE: NOCH PLÄTZE FREI FÜR 2009/2010

**Maisach** – In den Räumen der Jugendbegegnungstätte in Maisach am Feuerhausweg bietet die Gemeinde Maisach neben der offenen Jugendarbeit eine schulergänzende Nachmittagsbetreuung an. Das Angebot steht allen Schülerinnen und Schülern der Jahrgangsstufen fünf bis zehn unabhängig von der Schule und darüber hinaus auch Schülern aus anderen Gemeinden, die die Realschule Maisach und die Hauptschule Maisach besuchen, offen.

Die Betreuungszeiten sind Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr. Die Schüler werden von den gemeindlichen Sozialpädagogen betreut. Das Angebot ist flexibel, so ist zum Beispiel eine tagesweise Anmeldung möglich. Es wird ein Mittagessen für 3,60 Euro je Mahlzeit angeboten, das von der Nachbarschaftshilfe geliefert wird. Im Anschluss daran werden die Hausaufgaben unter Betreuung der Sozialpädagogen angefertigt. In der verbleibenden

Zeit des Nachmittages gibt es verschiedene Freizeitangebote wie Sport, Billard, Kickern, Basteln, Backen, Musizieren usw. Auch Ausflüge werden unternommen. Die Sozialpädagogen Wolfgang Scholz und Marion Schadl geben gern Auskunft und nehmen Anmeldungen entgegen. Sie sind zu erreichen unter Telefon 08141/95353 beziehungsweise unter der Handynummer 0176/24341911 sowie per E-Mail unter jubs.maisach@t-online.de. **GEMEINDE**

## Beliebte Wochenmärkte

### Wochenmarkt in Gernlinden

jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz Brucker-/Anzengruberstraße Es werden angeboten: Eier, Nudeln, Backwaren, Obst und Gemüse, Kartoffeln, Fleisch, Wurst aus Niederbayern, südländische Spezialitäten, Südtiroler Spezialitäten

### Rathausmarkt in Maisach

jeden Freitag von 13 bis 18 Uhr am Rathaus Regionale Anbieter erwarten Sie mit: Fleisch- und Wurstwaren vom Hof, Maisachtaler Käseschmankerl, Südtiroler Spezialitäten, Obst und Gemüse, Kuchen, Bauernbrot und noch vielem mehr

## Problemmüllsammlung

Die nächste Sammlung findet am Montag, 22. Juni 2009, in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Bauhof der Gemeinde statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdünnern,

Lösungsmittel, Säuren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels.

## Flächenumfänge

### Überplanung des Gebietes östlich des Vereinsheimes und des Volksfestplatzes Maisach:

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am Donnerstag, 14. Mai 2009, beschlossen, die folgende Nutzungen im Planungsbereich mit folgendem Flächenumfang vorzusehen: öffentlicher Bedarf „Kinder/Jugend“ 2500 Quadratmeter, Gemeinbedarfsfläche Sport und Kultur 3000

Quadratmeter, Sportfreiflächen 8000 Quadratmeter, Spiel- und Jugendplatz „Abenteuerspielplatz/BMX-Bahn“ 3000 Quadratmeter, Vollsortimenter 8500 bis 9000 Quadratmeter, Wertstoffhof 5000 bis 5500 Quadratmeter. Die Anbindung der östlich anliegenden landwirtschaftlichen Flächen sowie der östlichen Flächen im Umgriff soll auf kurzem Wege gelöst werden. **GEMEINDE**

# Hans Selzer

Kunststoff-Fenster, Rollläden

**MAISACH – Sonnenstraße 1**

Telefon 0 81 41/9 01 17 · Fax 9 03 81

Wir fahren umweltbewusst mit Flüssiggas!

## Fahrschule Griebel

GmbH

Telefon/Fax 0 81 41/9 52 85

Mobil 01 71/2 68 11 92

Bahnhofstraße 17 | Heinenstraße 2  
82216 Maisach | 82216 Gernlinden

## A. Hoffmann

### EDV-Service

Schmidhammerstr. 20a  
82216 Maisach  
Tel.: 0 81 41/30 59 00  
Fax: 0 81 41/30 11 3  
info@ahoffmann.de

Hardware  
Software  
Wartung  
Reparaturen  
Installation  
Netzwerk  
Internet  
Druckerreparatur  
Zubehör  
Vor-Ort-Service



## Verkehrsregelung übersichtlicher Brückensanierung in Thal

In Rottbach wird die Kreuzung beim Gasthof Heinzinger neu beschildert. Bei einer Streifffahrt ist einem Polizeibeamten aufgefallen, dass das dort angebrachte Verkehrszeichen (Blauer Rechtspfeil)

im Bereich der Weiherhauer/Pracker Straße unrechtmäßig angebracht war. Das ist jedoch niemandem aufgefallen. „Diese Zeichen sind nur dort aufzustellen, wo die Verkehrsteilnehmer rechts bzw.

links vorbeifahren müssen. Zwischen dem Zeichen und dem Verkehr, an den es sich wendet, darf kein Gegenverkehr vorhanden sein“, so Herr Mitterer von der Polizeiinspektion Olching. Daraufhin wurde das falsche Verkehrszeichen entfernt. Nach dem Abbau des Zeichens meldeten mehrere Bürger von Rottbach, dass es im Kreuzungsbereich häufiger zu Problemen führt, vor allem durch den landwirtschaftlichen Verkehr. Das Gremium beschloss deshalb in seiner letzten Umwelt-, Planungs- und Bauausschusssitzung, dass die Kreuzung von Prack kommend links vom Baum mit dem Zeichen „Verbot der Einfahrt“ beschildert werden soll. Das Verkehrszeichen wird in Kürze angebracht werden, um wieder eine sichere Verkehrssituation in Rottbach herzustellen. **GEMEINDE/FOTO: TB**

Die Sanierung der Brücke in Thal ist abgeschlossen. Nachdem sich die Brücke über die Maisach in marodem Zustand befand und ein Befahren nicht mehr möglich war, war eine Sanierung dringend erforderlich. „Wir sind stets bemüht, die Brücken im Gemeindegebiet in einwandfreiem Zustand zu halten“, so Lothar Görlitz von der Bauverwaltung. Demnach verbrachten vier Bauhofmitarbeiter 102 Arbeitsstunden damit, die Brücke wieder herzustellen. Unter der Leitung des Bauhof-Schreiners Willy Edelmann konnte die Brücke innerhalb von drei Tagen saniert werden. Die aus Eichenholz bestehende Fahrbahn ist nun wieder voll einsatzfähig und wird in Zukunft zweimal jährlich von der Freiwilligen Feuerwehr Überacker gereinigt. **GEMEINDE/FOTO: TB**

beiter 102 Arbeitsstunden damit, die Brücke wieder herzustellen. Unter der Leitung des Bauhof-Schreiners Willy Edelmann konnte die Brücke innerhalb von drei Tagen saniert werden. Die aus Eichenholz bestehende Fahrbahn ist nun wieder voll einsatzfähig und wird in Zukunft zweimal jährlich von der Freiwilligen Feuerwehr Überacker gereinigt. **GEMEINDE/FOTO: TB**



## Keine Taktänderung bei S-Bahn

Die geplante Taktverdichtung der S-Bahnlinie 4 betrifft ausschließlich den Bereich von Maisach nach Mammendorf

beziehungsweise Mammendorf – Maisach. Der Fahrplan vom S-Bahnhaltepunkt Maisach aus in Richtung der Lan-

deshauptstadt München und von München aus bis Maisach bleibt unverändert. **GEMEINDE**

## Selbsthilfegruppe berät und hilft

Die Krebsselfhilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat von 18 Uhr bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-

Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (z.B. über medizinische Erneue-

rungen). Jeweils von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und deren Angehörige angeboten. **KREBSSELBSTHILFEGRUPPE**

## Überprüfung angesagt

Die landwirtschaftlichen Betriebe in der Gemeinde Maisach werden ab Juli 2009 vom Technischen Aufsichtsdienst der Landwirtschaftlichen Be-

rufgenossenschaft Oberbayern auf Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften überprüft. **ORTSOBMANN JOHANN HARTL**

**Angelika-Apotheke**  
 Im Büchel 10  
 Telefon 0 81 41/9 43 30  
 Aufkirchner Straße 3  
 82216 Maisach

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Ronald Bartels**  
 – Pflasterarbeiten – Zaunanlagen  
 – Natursteinarbeiten – Holzterrassenbau  
 – Erd- und Humusarbeiten – Baumfällungen und Zuschnitte

Karlsstraße 4 · 82216 Maisach  
 Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96

**JE JE-REISEMOBILE J.Eidenschink**

82216 Maisach  
 Post: Arnikastraße 30  
 Betrieb: Überackerstraße 3  
 Telefon 0 81 41/30 63-63  
 Telefax 0 81 41/30 63-53  
 Mobil 01 72/8 42 23 22  
 E-Mail: info@je-reisemobile.de  
 Internet: www.je-reisemobile.de

○ Reisemobile  
 ○ Wohnwagen  
 ○ Vermietung  
 ○ Verkauf  
 ○ Service

Topgepflegte, neuwertige Fahrzeuge  
 Große Auswahl verschiedener Modelle  
 Faire Preise, umfangreiches Zubehör

Komplettes Versicherungs-Schutzpaket  
 Kompetente Fachberatung und Service  
 Fordern Sie unseren Gratisprospekt an

## Sachstand zu geplantem DSL

Wie im letzten Mitteilungsblatt zu lesen war, wird die Gemeinde Maisach als nächsten Schritt ein so genanntes Auswahlverfahren durchführen. Dieses Auswahlverfahren entspricht einer hersteller- und technikneutralen Ausschreibung und ist notwendig, um in den Genuss von Zuschussmitteln zu kommen. Dieser Schritt hat sich leider verzögert. Aus der Presse war zu entnehmen, dass die Telekom ihre Investitionen ins Breitbandnetz aufgrund der Entscheidung der

Bundesnetzagentur mit Senkung der Durchleitungsgebühren für andere Provider neu überdenken will. Das hat laut Presse zur Folge, dass die Telekom derzeit keine Angebote für den Breitbandausbau abgibt. Da wir aber Angebote mit allen Technikalternativen erhalten wollten, haben wir noch abgewartet. Zwischenzeitlich läuft nun das Auswahlverfahren. Das Auswahlverfahren schreibt eine Auslegungszeit von mindestens acht Wochen vor. Nach Aus-

kunft der Breitband-Initiative sollte die Auslegungszeit mindestens zehn Wochen betragen. Die Gemeinde Maisach hat deshalb die Abgabefrist auf den 18. August 2009 gelegt. Auch die Auswahl des Anbieters wird anschließend noch einige Zeit in Anspruch nehmen, da dabei vermutlich verschiedene Techniken gegenüber zu stellen und auszuwerten sind.

Interessierte Bürger können sich hinsichtlich der Breitbandinitiative unter [www.breitband.bayern.de](http://www.breitband.bayern.de) informieren. **GEMEINDE**

## Maisacher Künstler präsentieren

In den Schaufenstern der bis September noch leer stehenden Krippenräume in der Kirchenstraße in Maisach präsentieren verschiedene Künstlerinnen und Künstler aus der Galerie Ameise ihre Werke. Die Gemeinde Mai-

sach freut sehr und bedankt sich recht herzlich für das spontane Engagement von Helga Lutzenberger. Sie ist vor allem bekannt durch ihre weit über die Landkreisgrenze hinaus berühmte Veranstaltung „Kunst im Stadl“, Mit

ihren Künstlern und durch die Ausstellung der verschiedenartigen Kunstwerke wertet Lutzenberger die leeren Schaufenster jedenfalls auf eine sehr attraktive und sehenswerte Art und Weise auf. **GEMEINDE**



## INGRID SALVADOR PEREZ RÜCKT NACH Gemeinderätin vereidigt

**Maisach** – Für Sylvia Huttenloher, die berufsbedingt aus dem Gemeinderat ausgeschieden ist, wurde nun Ingrid Salvador Perez als neue Gemeinderätin für die Grünen vereidigt. 1. Bürgermeis-

ter Hans Seidl gratulierte der 54-jährigen Reisekauffrau und wünschte ihr einen guten Einstand und eine konstruktive Zusammenarbeit mit allen Kolleginnen und Kollegen. **GEMEINDE/FOTO: TB**



## Trägerschaft für Krippe

Wegen der starken Nachfrage nach Krippenplätzen werden ab September im ehemaligen Oberwirt in Maisach zusätzliche Krippenplätze geschaffen. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Mit dem Verein „Kinder spielen und lernen in Maisach e. V. (KISPUL)“ ist es uns gelungen, einen allseits bekannten Träger zu gewinnen, der für die Aufgabe auch bestens gerüstet ist. Aus der langjährigen Arbeit im Eltern-/Kindbereich, gerade im Vorkindergartenalter mit den entsprechenden pädagogisch

qualifizierten Betreuerinnen sind die erforderlichen Voraussetzungen bestens gegeben. KISPUL wird nicht nur die Trägerschaft für das Provisorium übernehmen, sondern auch für die bis 2010 geplante neue Kindertagesstätte in Maisach. Mit der Schaffung dieser zusätzlichen Krippenplätze ist es auch in diesem Jahr wieder gelungen, allen Eltern, die einen Krippenplatz nachgefragt haben und diesen auch dringend benötigen, einen entsprechenden zu bieten. **GEMEINDE**

## Frauentreff veranstaltet Flohmarkt

Am Samstag, 27. Juni, findet von 7 bis 14 Uhr vor dem Bürgerzentrum Gernlinden ein Flohmarkt statt. Aufbau der Stände ab 6:30 Uhr möglich, Standgebühr je nach Tischgröße 5 bis 10 Euro, Kindertisch

frei. Informationen unter Tel-Nr. 08142/2395 oder 08142/12330. Getränke und Brotzeiten sowie Kaffee und Kuchen werden verkauft. Veranstalter ist der Gernlindner Frauentreff e.V.

## Gemeinsamkeit schafft Freude



Der großen Unterstützung des Obst- und Gartenbauvereins Gernlinden ist es zu verdanken, dass sich alle Gernlindner und alle Gäste, die nach Gernlinden kommen an zwei wunderschönen Blu-

menanlagen erfreuen können. Am südlichen und nördlichen Bahnabgang wurde mit den vom Verein gestalteten Blumenanlagen eine Visitenkarte für den Ort geschaffen. Diese zeigen sehr einladend



## Feuerwehrauto wird eingeweiht

**Rottbach** – Um den steigenden Anforderungen an die Feuerwehr auch in der heutigen Zeit gerecht zu werden, und auch im Hinblick auf eine erfolgreiche Personenrettung bei einem Zimmerbrand wurde es dringend erforderlich, die FF Rottbach mit der dementsprechenden Ausrüstung zu versehen. Dieses neu beschaffte Löschgruppenfahrzeug (LF 10/6) wurde bei der Planung auf den Einsatzbereich der Freiwilligen Feuerwehr Rottbach und deren Besonderheiten abgestimmt.

### Einsatz auch bei Waldbränden möglich

Dabei verfügt das Fahrzeug außerdem über die normgerechte Beladung zur Brandbekämpfung, über einen ausfahrbaren Lichtmast, einen Überdrucklüfter und über vier Überdruckatemschutzgeräte,

die nach Bedarf schon während der Anfahrt angelegt werden können. Da das Fahrzeug hauptsächlich zur Brandbekämpfung im ländlichen Bereich wie auch zur Waldbrandbekämpfung eingesetzt wird, wurden eine leistungsstarke Kreiselpumpe und ein Löschwassertank von 1000 Litern eingebaut.

### Feierliche Übergabe am 26. Juli

Zusätzlich verfügt das Fahrzeug über eine seitlich eingeschobene Tragkraftspritze mit allen Armaturen zur Wasserentnahme. Zur Förderung von Löschwasser auch über längere Strecken wurde am Heck eine bereits zusammengekuppelte Schlauchleitung von 240 m Länge, die bereits während der Fahrt verlegt werden kann, untergebracht. Insgesamt ist in dem Fahrzeug eine

B-Schlauchlänge von rund 450 Meter gelagert, weshalb sich das Fahrzeug auch zur Förderung von Löschwasser eignet. Um die Kosten im Rahmen zu halten, wurden sämtliche Ausrüstungsgegenstände, die im vorigen Tragkraftspritzenfahrzeug verlastet waren, in das neue Fahrzeug übernommen. Die Ausrüstung zur technischen Hilfeleistung wurde bewusst auf ein notwendiges Minimum gehalten, da in den Gemeindefeuerwehren bereits dementsprechendes Gerät vorhanden ist beziehungsweise beschafft wird.

Am 26. Juli wird nach einem feierlichen Gottesdienst um 10 Uhr zum Dorffest der FF Rottbach am Feuerwehrgerätehaus das neue Löschfahrzeug geweiht und anschließend vom Bürgermeister der Gemeinde Maisach der Bestimmung übergeben. **FFW ROTTBACH/FOTO: TB**

**Friedhofsgärtner Sascha Plenzig**  
Grabneuanlagen, Wechselbepflanzung, Grabpflege, Blumenlieferung, u. v. m.  
Brucker Str. 42 82216 Maisach OT Gernlinden  
Tel. 0 81 42-291 2290 Hd. 01 51-205 49 150

*„Maisacher Frisörladen“*  
**Ihr Frisör für die ganze Familie**  
Telefon 081 41/9 45 27 · Kandlerstraße 5 · 82216 Maisach  
Montag Ruhetag · Dienstag 8.30–18.00 Uhr · Mittwoch 8.30–16.00 Uhr  
Donnerstag 8.30–20.00 Uhr · Freitag 8.30–20.00 Uhr · Samstag 7.30–13.00 Uhr  
**REDKEN**  
5TH AVENUE NYC

**JOSEF ERHARD**  
**Erdbeziehung und Landschaftsbau**  
• Baugruben • Gartengestaltung  
• Versitzgruben • Pflasterarbeiten  
• Entwässerungen • Natursteinverlegung  
• Abbruch • Zaunbau  
Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden  
Telefon 081 42/1 50 11 · Telefax 081 42/1 62 39





### Sieger zum Entleihen

Alle 15 Siegertitel vom Internationalen Preis der jungen Leser können ab sofort in der Gemeindebücherei entliehen werden.

GEMEINDEBÜCHEREI/FOTO: TB



### Basteln für Vatertag

Wieder einmal versammelten sich die Mädchen und Jungen, einige Mamas und ein Opa im Lesecafé, um gemeinsam mit Gemeinderätin und Büchereireferentin Gabriele Zotz und dem Team der Gemeindebücherei Geschenke für Vatertag zu basteln.

GEMEINDEBÜCHEREI/FOTO: TB

[www.allianz-minderlein.de](http://www.allianz-minderlein.de)

Telefon 0 81 41/9 31 77 · Fax 9 00 15

### Sandra Rentzsch Steuerberaterin

- Beratung in steuer- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten von Selbstständigen und Gewerbetreibenden sowie Kapitalgesellschaften
- Finanzbuchführung und Lohnbuchführung sowie Jahresabschlüsse
- Erstellung von Steuererklärungen für Privatpersonen und Rentnern

Herbststraße 4 · 82216 Gernlinden

Telefon 0 81 42/4 70 38 · Montag–Donnerstag 9.00 Uhr –16.00 Uhr

**JEROMIN**  
HEIZUNGSBAU  
Öl- und Gasfeuerungsanlagen  
Kundendienst

Krokusstraße 29 · 82216 Maisach  
☎ 08141-94248 · Fax 08141-30215  
Mobil 0172-5928776

## Neuer Vorsitzender aus Maisach

Zum neuen Vorsitzenden des Hotel- und Gaststättenverbandes wurde unser Wirt des Bräustüberls Maisach Harry Faul (Mitte) gewählt. 1. Bürgermeister Hans Seidl (links) gratulierte zusammen mit 2. Bürgermeister Roland Müller (rechts) und Altbürgermeister Gerhard Landgraf (hinten rechts), der seit seiner Pensionierung nun öfters die gute Küche im Bräustüberl genießen kann. Bei seiner Gratulation brachte der 1. Bürgermeister



zum Ausdruck, dass die Tatkraft und der Ideenreichtum, mit der Harry Faul das Bräu-

stüberl belebt hat, auch für den Verband ein großer Gewinn ist.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Monsignore feiert 70. Geburtstag

Anlässlich des 70. Geburtstages von Monsignore Erwin Wild (Mitte) überbrachten 1. Bürgermeister Hans Seidl (links) und zweiter Bürgermeister Roland Müller die herzlichsten Glückwünsche der Gemeinde Maisach. In ihren Glückwünschen brachten beide Bürgermeister zum Ausdruck, wie sehr die Gemeinde und vor allem die Menschen in der Pfarrgemeinde, die offene und herzliche Art von Monsignore Wild schätzen. Leider wird Erwin Wild die Pfarrgemeinde verlassen, um seinen Ruhestand nun für sich selbst genießen zu können. Die Gemeinde Maisach wird sich



noch einmal extra mit einem Abschiedsgeschenk für das Wirken in Maisach bedanken. Wir wünschen ihm aber schon

jetzt anlässlich seines Geburtstages und für seinen Ruhestand noch viele schöne Jahre in Gesundheit.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Archäologische Untersuchungen

Nach Erteilung der denkmalrechtlich Erlaubnis zur archäologischen Untersuchung des Geländes durch das Landratsamt Fürstenfeldbruck wurde am 6. April 2009 mit den Untersuchungen begonnen. Nach gut dreiviertel des Abtrags des Oberbodens stellt sich ein Siedlungsbefund in großer Dichte dar. Bei den Funden handelt es sich um Siedlungen aus der Urnenfelder- und der Hallstattkultur etwa im Zeitrahmen 1000 v. Chr.

bis 600 v. Chr. Im nördlichen Bereich kommen nunmehr auch römische Strukturen zu Tage. Nach den bisherigen Befunden ist bekannt, dass die Siedlung mindestens 6,5 Hektar umfasst. Allerdings ist jedoch zu vermuten, dass die Siedlung deutlich größer war (geschätzte 20 ha). Dies würde bedeuten, dass wir es mit einer der größten ländlichen Siedlungen in Bayern aus dieser Zeit zu tun haben. Bisher wurden schon weit über 2000 Be-

funde gefunden. Der Grabungsleiter, Mauritz Thannabaur von der beauftragten Firma ARDI aus München, rechnet jedoch mit mindestens 2700 Befunden in dem zu untersuchenden Gebiet. Es konnten verschiedenste Hausratsbehältnisse aus feineren und gröberen Tonmaterial gefunden werden, die eine Aussage über eine damalige komplette Gebrauchsausstattung eines Haushaltes an Geschirr und Gefäßen zulassen.

GEMEINDE

## Alt werden in den eigenen Wänden

Die Gemeinde Maisach hat in Zusammenarbeit mit der Diakonie Fürstenfeldbruck je eine Informationsveranstaltung in Gernlinden und Maisach durchgeführt, bei denen sich Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde über die Möglichkeiten von barrierefreien Umbauten und Gestaltung des Wohnraumes informieren konnten, die ein Wohnen in den eigenen vier Wänden, auch im Alter, ermöglichen.

Frau Jabs und Frau Kurzlechner von der Diakonie konnten in ihren Vorträgen ei-

nen groben Überblick vermitteln, welche Maßnahmen das Wohnen und auch die Pflege erleichtern können. Auch wurden die Möglichkeiten der Finanzierung (Fördermittel) aufgezeigt.

Im Anschluss wurden mit den Fachberaterinnen und den anwesenden Bürgern Fragen, Meinungen und Erfahrungen durchgesprochen, was zu einer regen Gesprächsrunde führte.

Bürgermeister Seidl bedankte sich bei den Damen der Wohnberatung mit je einem Frühlingsstrauß und dem Ver-

sprechen, dass die Gemeinde sich in diesem Thema auch weiterhin im Rahmen des Möglichen engagieren wird.

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals auf die Möglichkeit der Wohnberatung der Diakonie Fürstenfeldbruck hinweisen. Diese erreichen Sie unter der Telefonnummer: 08141/329625. Im Rathaus der Gemeinde Maisach steht Ihnen Frau Endres, Bauverwaltung, Zi. E 06, Telefon 08141/937-213 gern für Anfragen zur Verfügung.

GEMEINDE



### Die Gemeinde gratulierte im April

**Zum 85. Geburtstag:**  
Hedwig Rittinghaus

### Die Gemeinde gratulierte im Mai

**Zum 80. Geburtstag:**

Manfred Baritz  
Joseph Unterguttenberger  
Maria Späth  
Sebastian Bölt  
Ingeborg Kilian

Hermine Straubinger  
Agnes Gruber  
Manfreda Guglberger  
Theresia Neumaier

**Zum 85. Geburtstag:**

Georg Mundo

**Zum 95. Geburtstag:**

Maria Himmelstoß

**Zur Goldenen Hochzeit:**

Katharina und Josef Kellerer  
Theresia und Peter Hofner  
Sabine und Klaus Körber

Brigitte und Werner Wloka  
Helga und Josef Radlmeier

„Im Alter bereut man vor allem die Sünden,  
die man nicht begangen hat.“ **William Somerset Maugham**

## Offenes Singen

**Maisach** – Die Sängerinnen und Sänger des Gesangvereins Maisach präsentierten sich am Sonntag, 17. Mai, bei einem „Offenen Singen“ unter der Leitung ihres Chorleiters Christian Meister. Die interessierten Besucher konnten so in unser Chorleben hineinschnuppern. Gemeinsam mit den Gästen wurden ein paar Lieder einstudiert. Im Anschluss an die Probe konnten

sie bei Kaffee und Kuchen noch mehr über unseren Gemischten Chor erfahren. Der Gemischte Chor des Gesangvereins Maisach sucht immer neue Sängerinnen und Sänger. Besuchen Sie uns doch einfach unverbindlich im Vereinsheim, Rudi-Heimerl-Weg. Die Chorproben finden jeden Donnerstag von 20 bis 22 Uhr statt außer in den Ferien und an Feiertagen. **GESANGVEREIN/FOTO: TB**



## Heimatbühne sucht

Die Heimatbühne Gernlinden wurde 1970 gegründet und führt seither erfolgreich ihre Theaterstücke jeweils im Frühjahr und im Herbst auf. Nun sucht die Theatergruppe hauptsächlich männliche Nachwuchstalente zwischen 20 und 40 Jahre, die gerne in verschiedene Rollen schlüpfen und der bayerischen Mundart mächtig sind. Die Teilnahme

an verschiedenen Veranstaltungen wie Dorffest, Faschingsumzüge, Einzug zum Volksfest oder Gemeinschaftsabende gehören ebenfalls zum Vereinsleben wie die Mithilfe beim Bühnenauf- und -abbau. Interessierte Nachwuchsspieler können sich beim 1. Vorstand Rudi Stark unter Telefon 0172/8908391 melden. **HEIMATBÜHNE/FOTO: TB**



## Treue Mitglieder

Für 25-jährige Mitgliedschaft konnte der Heimat- und Trachtenverein in seiner Jahreshauptversammlung folgende Mitglieder ehren: von links hinten: Ludwig Schalk, Erich Huber, Erich Kipka, Hans Schlammerl (1. Vorstand), Johann Stumpferl, Georg Rieger, Rudolf Ritzler, vorne von links: Christa Turini-Huber (1. Vorsitzende), Hans Unsin, Monika Huber, Herbert Oswald (nicht auf Foto). Der Verein bedankt sich sehr herzlich für die langjährige Treue. **TRACHTENVEREIN MAISACH/FOTO: TB**



## Für lange Vereinszugehörigkeit geehrt

Beim Schützenverein „Almrausch“ Germerswang wurden kürzlich Mitglieder für 25, 40 und 50 Jahre Vereinszugehörigkeit geehrt. Die Ehrung haben Sportwart Josef Schlatter jun. (hinten links) und 2. Vorstand Oliver Hirsch (hinten rechts) vorgenommen. 25 Jahre Mitglied bei dem Almrauschschützen sind Robert Helfer, Michael Huber, Vereinschef Günter Strauß (hinten) und Barbara Keller (vorne Mitte). Genau 40 Jahre ist Johann Perzl (vorne rechts) als Mitglied dabei und für ein halbes Jahrhundert Willi Thurner (vorne links). Nicht auf dem Foto sind Therese Gigenbach, Christian Niklas und Martin Huber (jeweils 25 Jahre). **ALMRAUSCHSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB**

## Benefizkonzert

**Gernlinden** – Ein Konzert mit Shawn & Shannon und Band veranstaltet der Verein „Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstfeldbruck“ zusammen mit dem „VdK Gernlinden“ am Freitag, 26. Juni, im Gernlindner Bürgerzentrum. Mit seiner Elvis-Show versetzt Shawn, einer der populärsten Interpreten des „King of Rock’n Roll“, die Besucher in die fünfziger und sechziger Jahre zurück. Shannon glänzt mit einer mitreißenden Country- und Oldie-Show und Hits von Wanda Jackson und Brenda Lee. Der Erlös der Veranstaltung kommt krebskranken Kindern im Landkreis zu Gute sowie der Maisacher Tafel und dem Sozialfonds der Gemeinde. Karten für 10 Euro gibt es im Vorverkauf bei den Sparkassen und Volksbanken und für 12 Euro (Jugendliche 5 Euro) an der Abendkasse. Die Veranstaltung beginnt um 19.30, Einlass ab 18.30 Uhr. **KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN**



**25 Jahre**

**BARTZ & FÖRSTER**

Meisterbetrieb

Kermarstr. 36 · Maisach-Germerswang  
Tel. 0 81 41/9 51 53, Fax 0 81 41/9 55 39

**FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG**

- Dachausbau
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Badsanierungen
- Betonsanierungen
- Wärmeschutzfassaden

**ROBERT RENTZSCH**

**Heizung + Sanitär**

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau  
+ Photovoltaikanlagen

**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 - Fax 0 81 42 / 44 30 96**

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de

**Alles für Ihr Fahrzeug!**

**AUTOHAUS Brucker Straße**

**MEISTERBETRIEB**

Maisach · direkt am S-Bahnhof

Telefon 0 81 41/30 52 85 · Fax 0 81 41/30 52 86





# Gaststätte am Sportplatz in Maisach

## 10 Jahre beste Küche und charmanter Service durch Familie Kyrillidis

Seit zehn Jahren sorgen Georgio und Sula Kyrillidis für das Wohl der Gäste in der Gaststätte am Sportplatz des SC

Maisach. „Eine lange Zeit“, bestätigt Sula, „wir hätten damals nicht gedacht, dass wir so lange bleiben“.



### Wir gratulieren sehr herzlich zum Jubiläum!

60 Tausend Kunden, 15 Tausend Mitglieder, ein Prinzip.  
Das Ergebnis: einzigartige Kundennähe!

100% für Sie da - Volksbank Raiffeisenbank Fürstenfeldbruck eG. Wir werden von unseren Mitgliedern getragen, deshalb verstehen wir Lebensziele und Bedürfnisse besser und schaffen so mehr finanzielle Freiräume für Ihre persönliche Unabhängigkeit.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei

[www.vrbank-ffb.de](http://www.vrbank-ffb.de)

Volksbank Raiffeisenbank Fürstenfeldbruck eG

Das Paar war damals noch sehr jung, der Anfang war nicht leicht und mit einer Menge Arbeit verbunden. Aber mit viel Engagement und Charme, mit bestem Service und guter Küche haben es die beiden geschafft, dass der berühmte frische Wind durch die gastronomischen Räumlichkeiten weht. Dazu schufen sie ein ganz neues Flair bei der Speisenauswahl und der Bewirtung.

Im Laufe der Jahre ist das Sportlokal deshalb nicht nur für die sportinteressierten Gäste ein Geheimtipp geworden. Die Gaumenfreuden, die das dynamische junge Wirtsehepaar ihren Gästen täglich serviert, wissen viele Menschen aus der näheren und weiteren Umgebung zu schätzen. Die Küche bietet sowohl bayerische als auch griechische Schmankerln, vom knusprigen Schweinsbraten bis zu Gyros, Souvlaki und Grillteller. „Schorsch“ Kyrillidis, wie ihn die Stammgäste liebevoll nennen, steht selbst hinter dem Herd und seine charmante Frau Sula bedient nicht nur die Gäste, sie sorgt auch für die →



**BRAUEREI MAISACH**  
PRIVATBRAUEREI J. SEDLMAYR

*Aus Tradition und Liebe zum Bier!*

## Feiern Sie mit uns: 10 Jahre „Gaststätte am Sportplatz“ in Maisach

### Feiern zum Festpreis

Unser Pauschalangebot für jeden Geldbeutel und Anlass. Pro Person

von € 39,-  
bis € 55,-

### JEDEN Sonntag-Mittag

Von 11.30–14.00 Uhr, Juli bis Oktober, immer ein wechselndes Gericht

für € 6,90

### Benefiz-Sommernachtsfest

am Samstag, 11. Juli, ab 19 Uhr und

### Benefiz-Kaffeekränzchen

am Sonntag, 12. Juli, ab 14.30 Uhr.

Der gesamte Erlös geht zu Gunsten der **Kinderkrebsklinik in Augsburg.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

GASTSTÄTTE AM SPORTPLATZ

**OLYMPIA**

BAYERISCHE & GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

PÄCHTER FAMILIE KYRILLIDIS

ÖFFNUNGSZEITEN: Dienstag–Freitag von 16.00–1.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertage von 9.30–1.00 Uhr

Alte Bruckerstr. 18 · 82216 Maisach · Tel. 0 81 41/9 05 79

[www.sportgaststaette-maisach.de](http://www.sportgaststaette-maisach.de)

**GUTSCHEIN**  
20%\* auf ein Essen Ihrer Wahl  
\*nur gültig für ein Essen/eine Person

**GUTSCHEIN**  
20%\* auf ein Essen Ihrer Wahl  
\*nur gültig für ein Essen/eine Person







# Gaststätte am Sportplatz in Maisach

## 10 Jahre beste Küche und charmanter Service durch Familie Kyrillidis



Georgio und Sula Kyrillidis mit ihren Kindern Alexandros und Sia

→ hübschen Dekorationen und das gemütliche Ambiente in den Räumen und auf der Terrasse.

80 bis 130 Plätze in zwei Räumen hat das Lokal zu bieten. Beliebt ist die separate Kegelbahn neben der Gaststube mit zwei ganz neuen Bahnen. Es sind immer wieder mal Termine frei, wer Interesse hat, kann einfach beim Wirt anrufen.

Ein Schmuckstück ist natürlich im Sommer die schöne, überdachte Terrasse mit Blick ins Grüne und umgeben von Bäumen und Blumen.

Auch bei Familienfeiern jeder Art ist man bei Sula und Schorsch im Sportlokal bestens aufgehoben. Mit geschmackvollen Dekorationen von Raum und Tischen schafft Sula für jede Form von Feier eine festliche Stimmung.

Speisen in allen Variationen, ob kalt oder warm, Menü oder Buffet, werden in Absprache mit dem Wirt ganz nach den Wünschen der Gäste zubereitet.

Seit kurzem bieten die Wirtsleute einen „All inclusive“ Festpreis für Familienfeiern an.



Schon ab 39 Euro pro Person kann man inklusive Getränke, Kaffee, Deko und so weiter schlemmen und feiern.

Georgio und Sula lassen sich für ihre Gäste immer wieder neue Aktionen einfallen. So ist derzeit jeden Freitag „Gyros-Tag“ mit verbilligten Preisen. Von Oktober bis März wird jeden ersten und dritten Samstag im Monat zum Kesselfleischessen eingeladen.

Sula und Schorsch möchten sich bei ihren treuen Gästen, den Geschäftspartnern sowie der aktuellen und der ehemali-

gen Vorstandschaft des SC Maisach ganz herzlich für ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit bedanken.

Am Samstag, 11. Juli, sind alle zum Sommernachtsfest ab 19 Uhr mit Grillspezialitäten, Livemusik und Kinderunterhaltung herzlich eingeladen.

Am 12. Juli wird die 10-Jahresfeier mit einem Kaffeekränzchen um 14.30 Uhr fortgesetzt. Der Erlös der beiden Tage kommt der Kinderkrebsklinik in Augsburg zu Gute.

Sula und Georgio Kyrillidis freuen sich auf viele Gäste!



Der **SC Maisach** gratuliert seinen Wirtsleuten zum 10-jährigen Jubiläum und freut sich auf weitere gute Zusammenarbeit.

präsentiert  
Samstag, 12. September 2009  
Festzelt Volksfestplatz  
Einlass: 18.00 Uhr – Beginn: 20.30 Uhr  
Eintritt: 17,50 € – Freie Platzwahl  
[www.truckstop-maisach.de](http://www.truckstop-maisach.de)



Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg!

## Fahrschule Griebel

Telefon/Fax 081 41/9 52 85  
Mobil 01 71/2 68 11 92

Bahnstraße 17 | Heinestraße 2  
82216 Maisach | 82216 Gerolinden

Wir gratulieren der Familie Kyrillidis zum Jubiläum und bedanken uns für die langjährige gute Zusammenarbeit

Elektroinstallation - Datennetzwerktechnik  
Gewerbe- und Industrieanlagenservice  
Elektrohausgeräte und Kundendienst  
Antennen-, Sat- und BK-Anlagen  
LCD-, TV- und Telekommunikationstechnik  
Service-Werkstätten TV und Hausgeräte



**ELEKTRO HIRSCH GmbH**

82216 Maisach · Bahnhofstraße 9 · Telefon 0 81 41/3 90 90  
80935 München · Schätzweg 1 · Telefon 0 89/35 72 40-0  
[www.baustrom.de](http://www.baustrom.de) · email: [hirsch-elektro-hx@t-online.de](mailto:hirsch-elektro-hx@t-online.de)



Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!

## TREFFPUNKT GESUNDHEIT

### Norman Dombo

Bettssysteme ■ Matratzen ■ Lattenroste  
Gesundheits- und Sportartikel  
82216 Maisach Otto-Hahn-Str. 5  
0800 / 63 66 791

[www.tg-maisach.de](http://www.tg-maisach.de)

Wiedereröffnung nach Umbau.  
Schnäppchenpreise bei Ausstellungsstücken.

### Barbara Dombo

Krankengymnastik ■ Fango ■ Massage  
82216 Maisach Otto-Hahn-Str. 5  
82256 FFB Schöngesinger Str. 36 A  
0 81 41 / 50 91 13

[www.physiotherapie-dombo.de](http://www.physiotherapie-dombo.de)

Wir gratulieren Fam. Kyrillidis zum 10-jährigen Jubiläum.

Wir gratulieren der Familie Kyrillidis herzlich zum 10-jährigen Jubiläum der Gaststätte am Sportplatz in Maisach.

[www.sparkasse-ffb.de](http://www.sparkasse-ffb.de)



Sparkasse  
Fürstenfeldbruck





## Musiker aus Südafrika

Eine Gruppe hochtalentierter Musikerinnen und Musiker aus Südafrika, die auf Einladung des VDA Bayern in Germering ein Konzert veranstalteten, statteten auch der Gemeinde Maisach einen kurzen Besuch ab. Altbürgermeister Gerhard Landgraf und 2. Bürgermeister Roland Müller organisierten nach dem Besuch im Rathaus Maisach eine

Besichtigung in der Brauerei Maisach. 1. Bürgermeister Hans Seidl freute sich über den Besuch und übereichte allen Mitgliedern der Delegation kleine Erinnerungsgeschenke, die nicht nur die Gastfreundschaft der Gemeinde, sondern auch die Offenheit zur Völkerverständigung über Kontinente hinweg zum Ausdruck bringen soll. **GEMEINDE/FOTO: TB**

## Gründung Elterngruppe

**Gernlinden** – Die Deutsche Gesellschaft für das hochbegabte Kind (DGhK), Regionalverein München/Bayern e.V. lädt Eltern besonders begabter Kinder herzlich ein, die Interesse an einem monatlichen Erfahrungsaustausch und gemeinsamen Aktivitäten für die Kinder und ihre Familien haben. Beim ersten Treffen soll u. a. über den regelmäßigen Termin der weiteren Elternabende entschie-

den und eine erste Liste von möglichen Aktivitäten entworfen werden. Wer an diesem Abend keine Zeit hat, kann sich gerne in die Adressliste aufnehmen lassen. Das erste Treffen findet statt am Donnerstag, 9. Juli, von 20 bis 22 Uhr im Gernlindner Frauentreff, Gebrüder-Grimm-Weg 3 in Gernlinden. Um Anmeldung vorab wird gebeten, Tel.-Nr. 08142/400902 **GERNLINDNER FRAUENTREFF**

## Einweihung Niedrigseilgarten

**Gernlinden** – Am 15. Mai fand in der Grundschule Gernlinden die Einweihung des Niederseilgartens statt. Der Niederseilgarten wurde als erstes von Rektorin Edeltraud Feirer, 1. Bürgermeister Hans Seidl, Pfarrer Marek Baginski, Peter Bertram, Elternbeirat und vier Grundschulern durchklettert. Anschließend liefen die Kinder in einer Dreiviertelstunde so viele Runden wie möglich und haben dabei die unglaubliche Strecke von 886 km erlaufen, was der Entfernung Gernlinden – Kiel entspricht. Schüler von der ersten bis zur vierten Klasse und vier Lehrkräfte haben mit sehr viel Begeisterung und Ehrgeiz den stattlichen Betrag von 6300 Euro erlaufen. Das Geld wird



für den Niederseilgarten verwendet und ein Betrag an die Kinderkrebshilfe gespendet. Wir möchten den Kindern

und Lehrkräften sowie allen Sponsoren sehr herzlich dafür danken. **FOTO: TB GRUNDSCHULE GERNLINDEN**

## Projektwoche Reiten kommt gut an

**Gernlinden** – Wie jedes Jahr fand auch in diesem wieder eine „Projektwoche Reiten“ für die Kinder des Naturkindergartens Gernlinden statt. Besucht wurde der Islandpferdehof „Walleshauser“ in Malching. Gerne stellten sich drei Ponys zur Verfügung um den 18 Kindern auf spielerische Art die verschiedenen Verhaltensweisen der Vierbeiner nahe zu bringen. Neben theoretischer Wissensvermittlung wie „Was fressen die Pferde, wie begrüßt man sie, wo möchten sie gestreichelt werden, was darf man nicht tun?“ durfte die Gruppe die Ponys natürlich auch führen, füttern, putzen und striegeln, mit ihnen kuscheln und auch reiten. Den Abschluss



des viertägigen Abenteuers bildete ein Grillmenü am Lagerfeuer, verbunden mit einem großen „Dankeschön“

und dem Versprechen: „Wir kommen im nächsten Jahr gerne wieder!“ **MARIA FRÖDE TB-FOTO: URSULA HANKE**

## Open-Air-Konzert in beeindruckender Atmosphäre

**Maisach** – Die Besucher des Open-Air-Konzertes der Blaskapelle Maisach waren Ende Mai nicht nur von der Musik überrascht, sondern auch vom Ambiente, das die Verantwortlichen der Blaskapelle in den Innenhof der Grundschule Maisach gezaubert hatten.



Auf einer imposanten Büh-

ne, garniert mit Licht- und Feuerwerkseffekten präsentierten die insgesamt 60 Musiker unter Dirigent Franz Kellerer einmal mehr die gesamte Bandbreite ihres Könnens. Die Konzertbesucher, sie füllten den gesamten Innenhof, belohnten die musikalische Leistung mit stehenden Ovationen.

Ein besonderer Gast war dann Helge Japha mit seinen Freunden. Dieser zauberte im Anschluss an die Blaskapelle mit seiner Musik eine schöne, gemütliche Atmosphäre, bei der die Anwesenden bei einem Glas Sekt und einem Happen den Abend gemütlich ausklingen ließen.

**BLASKAPELLE/FOTO: TB**



### Einfach vorbeikommen!

Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

**Service** ohne lange Voranmeldung.



**Auto Rasch GmbH & Co. KG**  
Augsburger Straße 38/40  
82256 Fürstenfeldbruck  
Telefon 0 81 41 / 2 94-0  
Fax 0 81 41 / 2 94-45  
www.auto-rasch.de

**Volkswagen Service®**

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr

Zum Beispiel: **Danke-Schön-Aktion** für VW-Nutzfahrzeug-Service ab 2003 **€ 89,-**



## Noch Plätze frei



**Maisach** – Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich

schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich auch per FAX (08141/90279) telefonisch (08141/90098) und ebenso per E-Mail (unter [vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)).

**Kursplätze sind noch frei in:**  
K 303: Aquarellmalen im Freien, 4 x Donnerstag ab 2.7., 19 - 21 Uhr

A 360: Tagesfahrt zu den Wallensteinfestspielen; Sonntag, 19. Juli

A 307: Akademie der Bildenden Künste/Jahresausstellung 2009 (in Zusammenarbeit mit dem BR/Titel, Thesen, Temperamente); Freitag, 24. Juli, 18 Uhr

VOLKSHOCHSCHULE

## Ferienbetreuung

**Maisach** – Die Ökumenische Nachbarschaftshilfe möchte auf diesem Weg die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach nochmals darauf hinweisen, dass in den Sommerferien die Ferienbetreuung für Grundschüler stattfindet. Dies wird sein in der Zeit

vom 10. bis 14. August beziehungsweise vom 7. bis 14. September jeweils von 8 bis 14 Uhr oder auch bis 15.30 Uhr. Ihre Fragen oder die Anmeldungen nimmt Frau Poxleitner-Enger sehr gerne unter Telefon 08142/16271 entgegen. **NACHBARSCHAFTSHILFE**

## Bald ist Togotag

**Maisach** – Der Togotag wird am 5. Juli (von 9.30 bis 22 Uhr) gefeiert mit Ökumenischem Gottesdienst, der Kinderkulturkarawane (Tanz- und Akrobatik-Show von Kindern aus

Kenia), bayerischen Tänzen und Blasmusik durch hiesige Kinder- und Jugendgruppen. Es findet ein großes Benefiz-Fußball-Turnier mit dem Bayern-3-Dreamteam und der Bayerischen Klerusauswahl statt. Außerdem: mitreißende Afrika-Musik und Tanz, bayerische und afrikanische Schmankerl zum Essen, Bier aus der Brauerei du Benin in Lomé und der Brauerei Maisach. Informationen auch unter [www.togotag.de](http://www.togotag.de)

TOGOHILFE/FOTO: TB



## Kreissingen im Juni

**Maisach** – Der Gesangverein Maisach richtet in der Dreifachturnhalle der Realschule Maisach am 27. Juni um 19 Uhr das 60. Kreissingen des Sängerkreises Fürstenfeldbruck aus. Es werden 25 Chöre aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck in Maisach erwartet. Erstmals findet das Kreissingen an einem Samstagabend statt. Der Eintritt beträgt drei Euro. Wir laden Sie alle ganz herzlich zu dieser Großveranstaltung ein. Am Tag darauf, am Sonntag, 28. Juni, um 14 Uhr findet zum ersten Mal an einem Sonntagnachmittag das 16. Kinder- und Jugendchor-singen des Sängerkreises Fürstenfeldbruck in der Dreifachturnhalle statt. 14 Kinder- und

Jugendchöre werden hier auftreten. Auch zu dieser Veranstaltung laden wir Sie recht herzlich ein. Viele Kinder und Jugendliche freuen sich auf Ihren Besuch. Der Eintritt ist frei. **GESANGVEREIN MAISACH**

Den Traum vom eigenen Pool erfüllen sich immer mehr Familien, denn schwimmen ist gesund und macht viel Spaß. mediPOOL hilft Ihnen, sich diesen Traum zu erfüllen. Vom günstigen Einsteiger-Pool über hochwertige Schwimmbecken und Zubehör, bis hin zur Wasserpflege auf Basis von Chlor oder Aktivsauerstoff; mediPOOL bietet qualitativ hochwertige Produkte an. Hier ein Beispiel: Stahlwandbecken (Made in Germany) 4,0 m Durchmesser, 1,20 m tief, inkl. Skimmer, Sandfilteranlage, Leiter und Filtersand für nur 777,- Euro inkl. Lieferung bis Bordsteinkante! Weitere interessante Angebote finden Sie in unserem Shop, der seit Januar 2009 in Olching, ansässig ist. Ab sofort bieten wir Ihnen Schulungen zum Thema „Schwimmbad-Wasserpflege“ an und beraten Sie gerne in allen Fragen rund ums Schwimmbad. Rufen Sie uns an, wir freuen uns!



## Große Maifeier des Kinderhauses

**Überacker** – Am Muttertagswochenende feierten die Kinder vom Kinderhaus St.



Bartholomäus in Überacker ein Maifest. Zusammen mit Eltern und Großeltern wurde dieses Jahr ein Maibaum aufgestellt. Anschließend brachten die Kinder und Erzieherinnen Lieder der bayerischen Vogelhochzeit zum Besten. Die Jugenblaskapelle Maisach und die Jugendtanzgruppe des Trachtenvereins Mai-

sach bereicherten das Fest mit musikalischen und tänzerischen Einlagen. Dank der Mithilfe des Elternbeirats und des Personals konnte unter weiß-blauem Himmel ein Maifest gefeiert werden, das allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben wird.

KINDERHAUS ÜBERACKER  
FOTOS (2): TB

## Spielplatz- und Dorffest zugleich

**Gernlinden** – Es findet am 4. Juli in Gernlinden wieder das Spielplatz- und Dorffest statt. Ab 14 Uhr eröffnet der Fanfarenzug Gernlinden das bunte Treiben auf dem Spielplatz. Der Eintritt für die Kinder beträgt 2 Euro inkl. eines Getränks. Wie gewohnt durchlaufen die Kinder auf dem Spielplatz verschiedene Spielstationen, die von den Vereinen aus Gernlinden mit

großem Engagement betreut werden. Als Abschluss der Spiele bekommt jedes Kind einen Preis. Außerdem gibt es in diesem Jahr vor dem Schlittenberg eine Hüpfburg und für Kinder ab sechs Jahren ein Bungee-Hüpfen. Der Elternbeirat der Grundschule verwöhnt Sie am Spielplatz mit Kuchen und Kaffee. Nahtlos geht es dann ins Dorffest über. Dort werden Spezialitä-

ten aus verschiedenen Ländern angeboten und für die Kinder ist in diesem Jahr wieder ein Eisstand da. Die Getränkepalette geht von Bier über Sekt bis hin zu Cocktails. Ab 19 Uhr spielt dann, wie auch letztes Jahr, die beliebte Band TOP5. Der Eintritt zum Dorffest ist frei. Der Ausweichtermin ist am Sonntag, 5. Juli.

GERNLINDNER ORTSKARTELL

## Lachmuskeln auf's Beste strapaziert

**Diepoltshofen** – Unter dem Motto „Da Schippedupfer“ stand heuer ein neues Theaterstück von Peter Landstorfer, dass nicht in drei Akten, sondern in fünf Tage unterteilt war im Stadl in Diepoltshofen. Die Akteure der Theatergruppe des SC Maisach gaben ihr Bestes und so wurde jede Aufführung für die Lachmuskeln der Zuschauer ein gelungener, arbeitsreicher Abend. Dass heuer wieder alle Vorstellungen ausverkauft waren, sagt mehr als viele Worte. Übrigens, was nun ein „Schippedupfer“ wirklich ist, wurde aus Gemeinheit



nicht genau aufgeklärt, so dass sich alle hinterher ihre eigenen Gedanken machen mussten. Und nicht mal der bei der vorletzten Aufführung anwesende Autor Peter Landstorfer konn-

te trotz intensiven Nachfragens einer sehr interessierten weiblichen Zuschauerin für echte Aufklärung sorgen. Oder wollte er etwa mit Absicht nicht?

HEINZ BERGMAIR/FOTO: TB



Feursstraße 13 c  
82140 Olching  
Tel.: 081 42 / 410 20 28  
info@mediPOOL.info  
www.mediPOOL.info

...alles für Ihr Schwimmbad!



## Thema Wasser altersgerecht

**Maisach** – Wie kommt das Wasser in den Wasserhahn? Wie viel Wasser brauchen wir? Solche Fragen konnten Maisacher Grundschüler im Umweltunterricht der Stadtwerke FFB und der Deutschen Umwelt Aktion e.V. an

Frau Magerl stellen. Die Antworten waren altersgerecht aufbereitet und von Versuchen begleitet. Frau Magerl von der Deutschen-Umwelt-Aktion und Herr Budich von den Stadtwerken Fürstenfeldbruck hatten zudem für jeden

Schüler ein Wasserlabor dabei. Voller Eifer führten die Viertklässler Versuche durch. In ein Sand-Kies-Modell, angeordnet wie die Bodenschichten, füllten sie gefärbtes Wasser, um den Prozess des Filterns zu beobachten.

Aber das saubere Wasser kam, wie in der Natur, nur langsam aus dem Filter getropft. Da brachten die Wasserlabore der Stadtwerke schneller ein Ergebnis. Konzentriert bestimmten die Schüler Härtegrad und pH-Wert des Trinkwassers. Einigkeit herrschte, dass verantwortungsvoll mit dem kostbaren Wasser umgegangen werden muss. Viele Kinder nahmen sich vor zu duschen statt zu baden.

FOTO: TB  
STADTWERKE FÜRSTENFELDBRUCK



**Name und Vorstand neu** Am Mittwoch, 13. Mai, trafen sich die Mitglieder der Kulturwerkstatt e.V. Maisach im Bürgerzentrum Gernlinden, um bei der alljährlichen Jahreshauptversammlung den Vorstand für die Saison 2009/10 zu wählen. Zudem wurde bei einer Satzungsänderung der offizielle Name auf „Dance Corporation e.V.“ geändert. Bei allen Vorstandsmitgliedern, die sich aus persönlichen oder beruflichen Gründen nicht mehr für ein Amt im Vorstand entschieden haben, möchten wir uns sehr für die tatkräftige Unterstützung während der letzten Jahre bedanken. Wenn Sie Ihren Gästen bei einer Ihrer Veranstaltungen oder privaten Feiern ein ganz besonderes Highlight bieten möchten, freuen wir uns über Ihren Anruf. Buchungen unter der Telefonnummer 0176/29088531 täglich von 17 bis 21 Uhr. Die neue Vorstandschaft hat sich wie folgt gebildet (von hinten l.): Chris Migendt, Steffi Bichler, Roland Mosig, Bettina Haschka, Sabrina Littek, Carina Fasching, Andreas Gruber sowie (vorne v.l.): Melanie Heller, Jenny Benker, Mandy Miklosa, Margit Rolin.

DANCE CORPORATION/FOTO: TB

### Gute Vorbereitung

Zur Vorbereitung auf den Kindergarten bietet die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. die Betreuung in Kinderparks an. Zwei Tage pro Woche von 8 bis 12 Uhr werden die Kinder zwischen eineinhalb und drei Jahren an das Verhalten in einer Gruppe gewöhnt. Die Betreuerinnen singen und spielen mit den Kindern und fördern damit die Fein- und Grobmotorik der Kinder. Ort: Aufkirchner Straße 1, Info-Telefon ist erreichbar unter 08141/90591.

ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE/FOTO: TB



**Das Jahreskonzert der Musikschule Gernlinden** ist am Donnerstag, 2. Juli, um 18

Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.

## Viel Spaß beim Saugrillen

Nicht nur Väter ließen sich am Vatertag beim Saugrillen des Gesangsverein Maisach im Freytaghof in Diepoltshofen die ein oder andere Maß Bier und eine Portion Sau schmecken. Egal ob groß oder klein, alle hatten einen wunderschönen Nachmittag bei

traumhaftem Wetter. Für die Kleinen war eine Hüpfburg aufgebaut, in der sie jede Menge Spaß hatten. Unseren vielen Gästen einen herzlichen Dank für ihren Besuch. Der Erlös kommt ja unserer Jugendarbeit zu Gute.

GESANGSVEREIN MAISACH

Die neue Wohnwand?  
www.moebel-feicht.de

MOEBEL  
FEICHT

Fertigparkett – Laminat- und Korkböden  
Telefon 0 81 35/2 63 · www.goettler-holzhandlung.de



**Martin Furtner**  
Malerbetrieb GmbH

82216 Malching  
Hufschmiedstraße 6  
Telefon 0 81 41/9 42 23 · Fax 0 81 41/3 00 66

**M** ARX &  
AYERHANSE R GMBH

Meisterbetrieb für Dachdecker-, Spengler- und Installationsarbeiten

Bräuhäuserstraße 19 · 82216 Maisach · Telefon 0 81 41/9 04 74 · Fax 0 81 41/9 55 80

## Große Ausstellung zum Jubiläum

**Gernlinden** – Sein 15-jähriges Bestehen feierte das AWO-Kinderhaus Zauberberg in Gernlinden mit zwei Veranstaltungen, die vor allem die künstlerischen Bildungsbereiche in den Vordergrund stellten. Das Jubiläum begann mit einer Vernissage und anschließender Bilderausstellung, bei der verschiedenste Maltechniken vorgestellt wurden. Die Ausstellungswoche beendete das Maifest, das am Samstag, 16. Mai, mit zahlreicher Beteiligung von Eltern und Gemeinderäten stattfand. Während dieser Feier präsentierten die Kindergartenkinder Lieder aus der aktuellen Zauberberg-CD und die Hortkinder verschiedene Zaubertricks, die sie aufgrund vieler Experi-



mente im Hortalltag erlernt hatten. Die Versteigerung von vier selbst gestalteten Gruppenbildern sowie eine musikalische Darbietung der „Zauberflöte“ bildeten die Höhepunkte dieses Festes.

Die Versteigerung und der Verkauf der Bilder brachten einen Reinerlös von 750 Euro ein, von dem ein Ausflugswagen für Krippe und Kindergarten gekauft wird. FOTO: TB

AWO-KINDERHAUS ZAUBERBERG





**Einladung Sommerfest** Das siebte AWO-Sommerfest im Rathausgarten am Samstag, 11. Juli, 13 bis ca. 18 Uhr bitte vormerken! Wie in den Vorjahren möchten wir mit unseren Mitgliedern und Gästen bei Musik, Kaffee und Kuchen, einem frischem Bier und Bratwürstl ein paar unterhaltsame Stunden verbringen. Sie sind eingeladen, bringen Sie ruhig Freunde und Bekannte mit. AWO MAISACH/FOTO: TB



**Die Foto- und Filmgruppe Maisach** wird im evangelischen Gemeindezentrum eine Fotoausstellung durchführen. Das Motto der Ausstellung, die im Herbst stattfindend lautet: „Maisach fotografieren, die Schönheiten einer Großgemeinde“. Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Voller Vorfreude auf die Ausstellung sind (v.l.): Gottfried Obermair, Ulrike Bergheim, Sonja Peterke, Max Hüttinger, Christine Gistel, Klaus Wienand und Wolfgang Leidrer. Nicht auf dem Foto ist Sylvia Dobler. FOTO- UND FILMGRUPPE MAISACH/FOTO: TB



**Maibaum-Nachwuchs** Mit Freude sind die Kinder des Kindergarten St. Michael der Einladung des Burschenvereins zur Maibaumbesichtigung gefolgt. Die Kinder konnten den schönen, neuen Maibaum anschauen und die Burschen erklärten den Kindern alles rund um den Baum. Die gestiftete Brotzeit der Burschen schmeckte den Kindern besonders gut. Gewissermaßen als Dank dafür passten die Kinder den Tag über auf den Baum auf und achten nun auch besonders auf den aufgestellten Maibaum. KINDERGARTEN GERMERSWANG/FOTO: TB



**Maisacher Würfel** Am diesjährigen deutschlandweit ausgetragenen Kids2key-Wettbewerb, einem Wettbewerb von elektronischen Instrumenten haben drei Schüler von Angelika Franken in Aschheim mitgespielt. Carina Hörl am Digitalakkordeon sowie David Gehring und Lukas Ströbele am Keyboard haben dort ihr musikalisches Können unter einer fünfköpfigen Fachjury zum Besten gegeben. Dabei haben Carina und Lukas das Halbfinale erreicht, das demnächst in Mannheim stattfindend wird. Herzlichen Glückwunsch! MAISACHER WÜRFEL/FOTO: TB

**SCHLAUBI BIETET AN**

**Gezielte Übungen pädagogisch hilfreich**

Sie finden Schlaubi in der Gemeindebücherei in Maisach – und zwar immer donnerstags in der Zeit von 14.30 bis 16.30 Uhr. Nur in den Schulferien und an Feiertagen ist nicht geöffnet. Bei Schlaubi kann man kostenlos Lern- und Gesellschaftsspiele für Vorschulkinder, Schulkinder und Erwachsene ausleihen.

zur Förderung von Wahrnehmung, Ausdauer, Konzentration, Gedächtnis und Motorik suchen. Auch bei gezielter Übung von Themen aus dem Grundschulplan, wie zum Beispiel Einmaleins, Rechtschreibung, Lesen, Englisch und vielem anderen stehen Ihnen ausreichend Materialien zur Verfügung.

**Spezielle Spiele zur Förderung von verschiedenen Gesichtspunkten**

Für die Auswahl der Spiele stehen Ihnen pädagogisch geschulte Fachkräfte zur Verfügung. Dies ist besonders für den Fall hilfreich, wenn Sie für Ihr Kind spezielle Spiele

**Zur gelegentlichen Mithilfe**

bei der Ausleihe suchen wir interessierte Mütter. Informationen dazu und alles weitere natürlich auch zu Schlaubi selbst erfahren Sie unter Telefon 08141/355754 beziehungsweise ebenso im Internet unter [www.schlaubi-maisach.de](http://www.schlaubi-maisach.de) KISPUL

**Altpapier- und Altkleidersammlung in Maisach:**

Am 20. Juni sammelt der Verein „Kinder spielen und lernen in Maisach“ e.V. Altpapier und Altkleider. Um 9 Uhr geht's los. Es wird bei jedem

Wetter gesammelt. Für die Unterstützung dankt Ihnen der Verein bereits im Voraus recht herzlich. Wir freuen uns auf zahlreiche Spenden von Seiten der Bevölkerung. KISPUL

**SC MAISACH**

**Wieder ein Fußballcamp in den Sommerferien**

**Maisach** – Der SC Maisach e.V. veranstaltet in den Sommerferien wieder ein Fußballcamp für Kinder im Alter zwischen sieben und 14 Jahren. In Kooperation mit der Fußballschule Fussball-Galaxy findet es vom 3. bis 6. August auf dem Vereinsgelände des SC Maisach statt. Alle interessierten Fußballspielerinnen und -spieler sind recht herzlich eingeladen. Der SC Maisach würde sich über viele Teilnehmer sehr freuen. SC MAISACH

**PIZZA 2000**  
Ihr Heim- und Abholservice  
Lieferung frei Haus  
Jetzt auch online bestellen  
[www.pizza2000.de](http://www.pizza2000.de)  
**Anruf genügt: 0 81 41/9 01 27**

**Maisacher Tiefbau**  
Kanal-Erdbarbeiten und Wasserhaltung  
Meisterbetrieb **Peter Partsch**  
Rottbach  
Schmiedsstraße 4  
82216 Maisach  
Telefon 0 81 35/80 93  
Telefax 0 81 35/88 49





**Überraschend klar** gewonnen haben die Damen 50 I des TC Gernlinden ihr Auftaktspiel in der Bezirksliga. Mit 5:1 Punkten und 10:4 Sätzen besiegten sie den TC Erding, der erst von der Landesliga abgestiegen war. Für Renate Hanning und Christine Wagner-Bänisch von Gernlinden ist dies allerdings nichts Neues. Seit nunmehr 30 Jahren spielen sie als Gründungsmitglieder für den TC, der 1978 mit einer Damen- und einer Herrenmannschaft startete. Kontinuierlich kämpften sich die Frauen nach oben und spielten Ende der 80er Jahre sogar in der Regionalliga. Seit sechs Jahren spielen beide bei den Damen 50. Angefangen in der Kreisklasse sind sie mit ihrer Mannschaft 2008 in die Bezirksliga aufgestiegen. Den ersten Schritt zum Klassenerhalt haben sie nun getan und vielleicht heißt es auch in diesem Jahr „Aufsteiger Damen 50 I“. Daher präsentieren sich die Damen zurecht stolz dem Fotografen (von oben): Elke Krieger, Elisabeth Mally, Christine Wagner-Bänisch, Brigitte Hundisch, Elsbeth Zeitler und Renate Hannig.

TC GERNLINDEN/FOTO: TB

## Neue Abteilungsleitung

**Maisach** – Josef Metzger trat nach zehn Jahren als Abteilungsleiter bei der Hauptversammlung der Stockschützen nicht mehr an. Sein bisheriger Stellvertreter und „Hüttenwirt“ Johann Andermann übernahm das Amt des Kassiers. Unter der Federführung dieser beiden, die zuvor in der Fußballabteilung als Funktionäre tätig waren, wurde in den vergangenen Jahren viel auf die Beine gestellt. Auf tatkräftige Unterstützung der Mitglieder konn-

ten viele Projekte in der zehnjährigen Geschichte der „Stockler“ verwirklicht werden. Die Abteilung genießt einen regen Zuspruch, auch durch die Damenmannschaft. Daher wurde die Führungsmannschaft auf fünf Verantwortliche aufgestockt. Ein herzliches Dankeschön und Vergelt's Gott für zehn Jahre Einsatz und Engagement an Josef Metzger und noch viel Freude beim Stockschießen.

SC MAISACH



**Die neue Stockschießen-Führung (v.l.):** Johann Pospiech (sportlicher Leiter), Johann Andermann (Kassier), Ralf Franke (Abteilungsleiter) und Josef Metzger (Ehrenvorstand) sowie knieend Rudolf Zott (stellvertretender sportlicher Leiter) und Alfred Kostmann (stellvertretender Abteilungsleiter).

FOTO: TB

## Schauturnen beim TSV Gernlinden

Am Freitag, 19. Juni, ab 15.30 Uhr, präsentieren sich die Kinder und Jugendlichen und zeigen das Gelernte aus den Übungsstunden. Die Übungsleiter der Erwachsenen stellen ihr Übungsangebot vor. Eltern-, Großeltern und überhaupt alle Interessierten am Angebot der Gymnastikabteilung des TSV Gernlinden sind herzlich eingeladen. Die Erwachsenen treffen sich bei Kaffee, Kuchen und Gegrilltem zum gemütlichen Beisammensein. Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Gymnastikabteilung.

TSV GERNLINDEN

## INFORMATIONEN IN KÜRZE

### NAHURLAUB MIT MVV CityTourCard

Die CityTourCard München bietet viel und kostet wenig. Sie ist also die ideale Karte für den Kurztrip nach München. Entdecken Sie mit dem MVV die Sehenswürdigkeiten Münchens ohne Stau und Parkplatzstress. Die CityTourCard bietet Ihnen darüber hinaus bis zu 50 Prozent Rabatt bei Stadttouren, Sehenswürdigkeiten und Museen. Die CityTourCard ist auch als Partnerkarte erhältlich, gültig für bis zu fünf Personen. Sie rechnet sich jedoch schon zu zweit. Sie erhalten die Karten zum Beispiel an den Automaten an S- und U-Bahn-Stationen, bei den DB-Verkaufsstellen, in MVG-Kundencentern und bei der Tourist Information München. Bei allen Vertriebspartnern gibt es eine kostenlose Broschüre mit Stadtplan und Überblick über alle Vergünstigungen. Und weitere Infos erhalten Sie auch unter [www.mvv-muenchen.de](http://www.mvv-muenchen.de)

MVV MÜNCHEN

### ABITUR-STREICHE

#### Nicht alles versichert

Abi 2009: Sind die Prüfungen endlich vorbei, folgt an vielen Gymnasien der mit Spannung erwartete Abi-Streich. Mal lustig, mal skurril – und manchmal auch gefährlich. Unfälle bei Abi-Streichen sind keine Seltenheit. Und im Gegensatz zu sonstigen Schulunfällen bezahlt dann die gesetzliche Unfallversicherung nicht automatisch die Heilbehandlung von verunglückten Schülern. Die Fälle werden vielmehr sehr kritisch geprüft. Darauf weisen der Bayerische Gemeindeunfallversicherungsverband (Bayerische GUVV) und die Bayerische Landesunfallkasse (Bayerische LUK) hin. Elmar Lederer, Geschäftsführer von Bayer. GUVV und Bayer. LUK, erklärt, dass nur Unfälle versichert sind, die auf von der Schule organisierten Schulveranstaltungen passieren. Und das ist bei Abi-Streichen meistens nicht der Fall. Sie stehen oft nicht unter Aufsicht, Kontrolle oder Einflussnahme der Schule, sondern werden von den Abiturienten geplant und durchgeführt und häufig bis zum letzten Tag geheim gehalten.

BAYER. GUVV UND LUK

**STIHL DIENST Popp Gartengeräte**

Rasenmäher • Rasentraktoren  
Schneeräumgeräte • Techn. Gase  
Verkauf • Verleih • Reparatur

Liebigstraße 13 • 82256 FFB/Hasenheide  
Tel. (08141) 666667 • Fax (08141) 666668  
Info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de

**GUT BEDACHT – EIN SICHERES GEFÜHL**

spenglererei & bedachungen

meisterbetrieb • innungsfachbetrieb

**UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE!**

**RUND UMS DACH:** Dachsanierung, Dachflächenfenster, Um- und Neudeckung, Spenglerarbeiten, Kaminverkleidungen

**ENERGIESPAREN:** Wärmedämmung nach EnEV, Thermografische Bilder

**UNSER SERVICE:** Reparatur- und Notdienst, Sachverständigengutachten

**SIEBER GMBH** Sägmühlstraße 25a • 82140 Olching • Tel. (08142) 50 34 00  
E-mail: [info@dachdecker-sieber.de](mailto:info@dachdecker-sieber.de) • [www.dachdecker-sieber.de](http://www.dachdecker-sieber.de)



## Erfolgreiche Jungschützen

Die landkreisweit durchgeführten Jugend-Rundenwettkämpfe wurden kürzlich in Maisach mit dem Mannschafts- und Einzelfinale beendet. Die Jungschützen von Bavaria Maisach konnten sich durchsetzen und belegten den ersten Platz vor Eintracht Puchheim und Tell Olching. Mit dabei waren Andreas Brunn, Constanze Goldberg und Verena Walter. Zusätzlich gewann Andreas Brunn das Einzel-Finale der besten acht Jungschützen. Unser Foto zeigt die Jugend-Rundenwettkampf-Sieger von Maisach (v. l.): Verena Walter, Andreas Brunn und Constanze Goldberg.

BAVARIA-SCHÜTZEN/FOTO: TB





**Die neuen Schützenkönige** in Malching sind Jugendkönig Martin Staffler sowie der Schützenkönig Bernhard Kraetschmer. Umrahmt sind die glücklichen Gewinner von den Vizekönigen (v.l.): Gottfried Obermair, Thomas Wörl, Martin Staffler, Raimund Wörl, Bernhard Kraetschmer und Horst Steininger. MALEICHE-SCHÜTZEN/FOTO: TB



**Vatertagsschießen** Traditionsgemäß wurde das Vatertagsschießen mit dem Zimmerstutzen ausgeschossen. Vorjahressieger Robert Furtner stiftete die neue Ehrenscheibe. Gewinner der Vatertagscheibe ist Gerold Haas vor Adi Kraetschmer und Leonhard Wörl sowie Christian Kolb. Unser Foto zeigt die treffsicheren Schützen (v.l.): Christan Kolb, Leonhard Wörl, Gerold Haas, Stifter der Scheibe Robert Furtner und Adi Kraetschmer. MALEICHE-SCHÜTZEN/FOTO: TB



**Die Geburtstagsscheibe** vom Schützenmeister der Maleiche-Schützen aus Malching gewann Josef Huber (rechts) mit einem 71,3 Teiler. Auf unserem Foto ist außerdem noch Adi Kraetschmer zu erkennen. MALEICHE-SCHÜTZEN/FOTO: TB



**Frauenpower** Es war spannend bis zur letzten Minute, denn es wurde zum ersten Mal verdeckt auf der neuen elektronischen Schießanlage geschossen. Schützenkönigin wurde die deutsche Meisterin von 2008 Christine Fischer, Vize wurde Marcus Gnida, 3. Josef Sistig, 4. Lotte Zimmermann, 5. Josef Zimmermann. Bei der Jugend siegte die erst 10-jährige Jacqueline Schwarz. Sie steigt damit in die Fußstapfen ihres erfolgreichen Vaters und Jugendleiter Gerhard Schwarz, er war sichtlich stolz auf seine Tochter. Vizekönig wurde Thomas Waldmann, 3. Maxi Stolz. Schützenmeisterin Gaby Rappenglitz gratulierte den neuen Königinnen, bedankte sich bei den Mitgliedern, erinnerte an die Veranstaltungen während der Sommerpause und hofft alle wieder im September begrüßen zu können. Dem Fotografen stellten sich (v.l.): Marcus Gnida, Jugendkönigin Jacqueline Schwarz, Thomas Waldmann, Schützenkönigin Christine Fischer und Schützenmeisterin Gaby Rappenglitz. WALDSCHÜTZEN GERNLINDEN/FOTO: TB



## Begeistert um das Kutscherglas gekämpft

Wie immer zu Christi Himmelfahrt treffen sich begeisterte Schützenväter im Schützenheim Bavaria Maisach, um mit dem alten KK-Gewehr auf die Vatertagscheibe zu schießen und mit dem KK-Revolver um den Wanderpreis, dem „Kutscherglas“, zu kämpfen. Den besten Schuss setzte Alfred Lederer (im Foto rechts) auf die Scheibe und war somit der glückliche Gewinner der Vatertagscheibe. Das Kutscherglas konnte diesmal Josef Skoff (links) in Empfang nehmen. Im Anschluss daran konnte man den Tag noch in geselliger Runde genießen.

BAVARIA SCHÜTZEN MAISACH/FOTO: TB

**Frisch vom Bauernhof**  
**aus eigener Haltung und Schlachtung**  
 • Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier  
 • Schweinefleisch • Geflügel  
 verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice  
**Öffnungszeiten:**  
 Freitag 10.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
 Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!  
 Fam. Widmann  
 82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 08135/432

*Wenn der Mensch den Menschen braucht...*

## Hanrieder

### BESTATTUNGEN

**Beratung. Betreuung. Begleitung.**  
 Persönliche Trauerhilfe mit Familientradition

**Tel. 081 41 - 6 31 37**  
 Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen  
 Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Fürstenfeldbruck • Dachauer Straße 26 • info@hanrieder.de • www.hanrieder.de



## Tradition urig und zünftig gepflegt

**Maisach** – Traditionell eröffnete der Gemeinderat von Maisach mit je zehn Schuss das Traditions-Zimmerstutzenschießen des Schützenvereins „Bavaria Maisach“. Das Zimmerstutzenschießen wurde zum vierten Mal von 26 Schützen mit alten Stutzen Stiegele- und Blockverschlussystemen auf drei Scheibenstreifen á zehn Schuss und ein Schuss auf die Glücksscheibe geschossen.

Es wurde kombiniert Adlerserie Blattl vor Ring gewertet und das beste Blattl auf 30 Schuss kam in die Wertung



für die Ehrenscheibe worauf der Schütze namentlich erwähnt wird. Die Motivscheibe wird jedes Jahr einmal ausgeschieden, dazu gab es noch für jeden Schützen einen Preis. Die ersten drei Platzierungen auf der Zimmerstutzen Adlerscheibe waren: 1. Platz Josef Huber, 2. Karl Sonntag, 3. Peter Fuchs Den ersten Platz auf der Glücksscheibe erreichte Marcus Reder. Den ersten Platz beim Eröffnungsschießen der Gemeinderäte erreichte ebenfalls Josef Huber. **FOTO: TB**

**BAVARIA SCHÜTZEN MAISACH**

## INFORMATIONEN

### HAUS UND GRUND Versorgungssperre

Der für das gewerbliche Mietrecht zuständige XII Senat des Bundesgerichtshofes (BGH) hat sich erstmals mit der Frage beschäftigt, ob und unter welchen Voraussetzungen der Vermieter nach Beendigung des Mietverhältnisses die Versorgungsleistungen wie Heizung und Wasser einstellen darf. Der BGH hat nun entgegen der bisher überwiegend vertretenen Auffassung in Rechtsprechung und Literatur den Besitzschutz auf die Einstellung von Versorgungsleistungen nicht für anwendbar erklärt.

Der BGH hat hervorgehoben, dass der Besitz als rein tatsächliche Sachherrschaft keinen Anspruch auf eine bestimmte Nutzung der Sache verschafft, sondern nur Abwehransprüche gegen Eingriffe von außen. Ein solcher Eingriff liegt nicht vor, wenn lediglich Leistungen eingestellt würden. Denn der Besitz sei nur gegen beeinträchtigende Eingriffe geschützt, verleihe aber kein Recht auf eine fortgesetzte Belieferung mit Versorgungsgütern. Damit sei die Sachlage vergleichbar mit der Einstellung der Leistungen durch Versorgungsunternehmen, wenn der Mieter die Leistungen unmittelbar von diesen bezieht. Die Versorgungssperre durch die Energieversorger werde nach der weit überwiegenden Auffassung zu Recht ebenfalls nicht als Besitzverletzung angesehen.

Ein Anspruch des Mieters auf die Fortsetzung von Versorgungsleistungen kann sich nach Auffassung des BGH nur aus dem Mietvertrag ergeben oder - nach Beendigung des Mietverhältnisses - im Einzelfall nach Treu und Glauben aus sog. nachvertraglichen Pflichten. Eine Grenze für die Pflicht zur weiteren Belieferung sei aber jedenfalls dann erreicht, wenn der Vermieter hierfür kein Entgelt erhalte und ihm durch die weitere Belieferung ein Schaden drohe. Es bleibt nun nach aktueller Sachlage abzuwarten, ob diese Rechtsprechung auch auf Wohnraummietverträge angewendet werden kann.

RUDOLPH JUNGWIRTH

1.VORSITZENDER HAUS & GRUND OLCHING

## Start in die Meisterschaften sehr gut gelungen

**Maisach** – Den BSC-Bogenschützen ist der Start in Meisterschaften und FITA Turniere in der Freiluftsaison gelungen. Beide Turnierarten haben ihre Herausforderung. Bei den Meisterschaften geht es um weiterführende Qualifikationen mit 2 x 36 Pfeilen auf 70 Meter, bei der FITA um Freundschaftsturniere mit 144 Pfeilen auf vier Distanzen zwischen 90 und 30 Metern.

Bei der Gaumeisterschaft im April haben sich sechs Schüt-

zen für die „Oberbayerische“ Ende Mai qualifizieren können – Wolfgang Aumiller, Frank Boretzky, Tobias Hille, Charly Loncarek, Walter Mayrhofer und Martin Schäfer.

Beim ersten FITA-Turnier in Ergolding kassierte Wolfgang Aumiller in der Compoundklasse Silber, in der Recurveklasse Walter Mayrhofer Gold. In der Mannschaft holte man Bronze mit Walter Mayrhofer, Tobias Hille und Steffi Schuster. **BSC MAISACH/FOTO: TB**



### Öffnungszeiten

#### Post

Montag bis Freitag  
9.00 Uhr bis 12.30 Uhr  
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Sparkasse Maisach

Montag bis Freitag  
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Montag und Donnerstag  
14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Dienstag und Freitag  
14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

#### Volks- und Raiffeisenbank Maisach

Montag bis Donnerstag  
8 Uhr bis 12.30 Uhr  
Montag 14.00 bis 16.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag  
14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag  
8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

### Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am Donnerstag, 16. Juli 2009.

Der Verteilungstermin dafür ist am Dienstag, 14. Juli 2009.

Redaktionsschluss und letzter Abgabetermin für alle Unterlagen ist am Donnerstag, 26. Juni 2009.

# Sonderseiten wirken

Sie eröffnen ein neues Geschäft?  
Sie ändern Ihren Firmenstandort?  
Sie feiern ein Betriebsjubiläum?



Damit es kein Geheimnis bleibt. Mit einer Sonderveröffentlichung im Fürstenfeldbrucker Tagblatt erhöhen Sie nicht nur Ihren Bekanntheitsgrad, sondern stellen auch sicher, dass Ihre Kunden immer rechtzeitig informiert sind.

Wir beraten Sie gerne, wie Sie unsere kaufkräftige Leserschaft günstig und zielgenau erreichen.

#### Fürstenfeldbrucker Tagblatt:

Telefon 081 41/4001-0 · Fax 081 41/4 41 70  
E-Mail anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de





**NACHBARSCHAFTSHILFE MAISACH-EGENHOFEN**

## Ambulante Pflege betreut bereits 100 Patienten

Der 1. Vorsitzende der örtlichen Nachbarschaftshilfe, Pfarrer Georg Martin berichtete über die Ereignisse des vergangenen Jahres und wies auf die Veranstaltungen im Jahre 2009 hin. Die nächste Veranstaltung findet als Gesundheitstag in Egenhofen am 29. Juli statt. Neben der Krebs-Selbsthilfegruppe und der Diabetes-Selbsthilfegruppe ist die Selbsthilfegruppe für Angehörige von Alzheimer-Erkrankten hinzugekommen. Die Ambulante

Pflege betreut derzeit 100 Patienten. Der Verein machte ein Defizit bei der Tagespflege von rund 60 000 Euro, das laut Vertrag von der Gemeinde übernommen wird. Das kleine Defizit bei der Ambulanten Pflege von knapp über 5000 Euro wird vom Überschuss des Vereins von 7000 Euro aufgefangen, sodass insgesamt etwas über 2000 Euro den Rücklagen zugeführt werden konnten.

NACHBARSCHAFTSHILFE  
MAISACH/EGENHOFEN/FOTO: TB



**KINDERGARTEN BRUDER KONRAD**



## Wohlige Gänsehaut bei Theateraufführung

Gernlinden – Ein Drachenschwanz macht noch keinen Sommer, so lautete der Titel der diesjährigen Theateraufführung des Kindergartens Bruder Konrad in Gernlinden. Ein roter Drachenschwanz unter dem Bett im Kinderzimmer, na, das sorgte bei den Buben und Mädchen für wohlige Gänsehaut. Und so verfolgten sie gespannt und mit allen Sinnen lauschend die Geschichte des frechen Drachen, der viele

Abenteuer zu bestehen hatte. Ein alles in allem gelungener Theatervormittag, der in dieser Art unter anderem auch den zahlreichen Sponsoren zu verdanken ist: der Bäckerei Bömmel für die gespendeten Brezn, der Metzgerei Drexl für die Würstchen und der Sparkasse und der Volks- und Raiffeisenbank Gernlinden, die die Veranstaltung ebenfalls unterstützten.

FOTO: TB  
KINDERGARTEN BRUDER KONRAD

**TIPPS UND HINWEISE**

## Reisepässe auf Gültigkeit überprüfen

Nachdem die Reisezeit begonnen hat, sollten Personalausweise, Reisepässe sowie Kinderreisepässe auf ihre Gültigkeit überprüft werden.

Falls ein Personalausweis oder Reisepass abgelaufen ist, sind umgehend Neue zu beantragen. Die Bearbeitungszeit bei der Bundesdruckerei nimmt etwa drei bis vier Wochen in Anspruch.

Bei der Beantragung von Kinderreisepässen sowie Reisepässen bei Jugendlichen unter 18 Jahren und Personalausweisen bei Jugendlichen unter 16 Jahren ist es unbedingt erforderlich, dass beide

Eltern durch persönliches Erscheinen ihr Einverständnis zur Ausstellung geben. Bei Alleinerziehenden muss ein rechtskräftiger Sorgerechtsbeschluss vorgelegt werden.

### Zur Neuausstellung unbedingt neues Passbild mitbringen

Zur Neuausstellung muss unbedingt ein neues Passbild gemäß den Anforderungen der Foto-Mustertafel ([http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service\\_buerger/buerger\\_persdok/pers-](http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service_buerger/buerger_persdok/persdok_epassMstr.html)

[dok\\_epassMstr.html](http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service_buerger/buerger_persdok/persdok_epassMstr.html)) mit hellem Hintergrund und der alte Personalausweis beziehungsweise der alte Reisepass vorgelegt werden.

### Achtung: Auch Säuglinge und Kleinkinder benötigen einen Ausweis mit Lichtbild

Eine Verlängerung des Kinderreisepasses kann nur vorgenommen werden, wenn dieser noch gültig ist. Als spätester Termin für die Verlängerung gilt der Tag, an dem der Kinderreisepass ungültig

wird. Deutsche im Sinne des Grundgesetzes die der Ausweispflicht unterliegen, benötigen einen gültigen Ausweis beziehungsweise Pass. Wenn es schuldhaft versäumt wurde sich einen neuen Personalausweis oder Reisepass ausstellen zu lassen oder der Bisherige verlorengegangen ist, kann von der Gemeinde Maisach ein Verwarnungsgeld bis 35 Euro verlangt werden.

Genauere Informationen über Einreisebestimmungen sämtlicher Länder erfahren Sie im Internet unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)

GEMEINDE

**Energie**  
sparen bis zu  
**78%\***

**Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!**

\*im Rolladenkastenbereich

**klappex Fenster-GmbH**  
Tel. 08144/92 000

**Ausstellung**  
Jesenwanger Straße 52  
82284 Grafrath



### RASENTRAKTOREN – PERFEKTION UND VIELFALT IN TECHNIK UND KOMFORT

Mit durchzugsstarken 2-Zylinder Heckauswurfmotoren bietet AL-KO für jeden Anspruch und Anwendungszweck das richtige Gerät. Mit der Kraft von zwei Zylindern ideale Ergebnisse beim Mähen, Fangen und Mulchmähen. Umfangreiches Zubehöropaket für Ganzjahreseinsatz.

**A. RASCH & SOHN KG**  
LANDTECHNIK & KFZ  
Alte Brucker Straße 5  
**82216 Maisach**  
Tel. 0 81 41/9 04 38 · Fax 0 81 41/39 54 25

### Öffnungszeiten des Maisacher Freibades

**Vom Freitag, 15. Mai 2009 bis Montag, 31. August 2009**

(bitte verlängerte Öffnungszeiten beachten)  
Montag 12.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
(Ferien ab 10.00 Uhr)  
Dienstag 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Mittwoch 10.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Donnerstag 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Freitag 10.00 Uhr bis 21.00 Uhr  
Samstag 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Sonntag 09.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
**Vom Dienstag, 1. September bis Montag, 14. September 2009**  
täglich 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

**Bei schlechter Witterung im September** ist das Bad nur von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet.

### Frühbadetage

Dienstag 6.00 Uhr bis 8.00 Uhr  
Donnerstag 6.00 Uhr bis 8.00 Uhr





**Stars, jeder auf seine spezielle Weise:** Margret Kopp von der „Aktion Togohilfe“ und Fußballer Emmanuel Adebayor in luftiger Höhe beim Flug von Paris nach Togo. FOTO: TB

## Fußball bei Togotag für guten Zweck

**Maisach** – Margret Kopp, Vorsitzende des Maisacher Vereins Aktion PiT-Togohilfe e.V., traute ihren Augen kaum, als sie bei ihrem Flug nach Togo vor zwei Wochen unter den Fluggästen Togos Spitzenfußballer Emmanuel Adebayor entdeckte. Der Fußballstar begrüßte geduldig die zahlreichen Fans im Flug-

zeug und nahm sich auch für ein Gespräch mit der Vertreterin der Togohilfsprojekte aus Maisach Zeit.

Besonderes Interesse zeigte er dabei am geplanten Togotag. Wenn er nicht gerade in Übernahmeverhandlung mit dem AC Mailand stünde, hätte er gerne gleich einen Besuch in Maisach eingeplant.

Zumindest aber lässt er alle Besucher des Togotages am Sonntag, 5. Juli, in Maisach herzlich grüßen und wünscht vor allem allen Fußballern den bestmöglichen Erfolg, also viele Tore zugunsten der Togohilfe. Übrigens: Jedes Tor wird von der Sparkasse mit einer Prämie belohnt.

AKTION TOGOHILFE

## Umweltinformationen

**Naturstoff in Reinigern:** Etwa 450 000 Tonnen Reinigungsmittel wandern jährlich über die deutschen Ladentheken. Bei einigen Produkten werben die Hersteller mit der Verwendung natürlicher Rohstoffe. Doch auch Naturstoffe können Kontaktallergien auslösen oder schädlich für die Umwelt sein, stellt das Umweltbundesamt fest. Viele Naturstoffe aus Pflanzen, besonders ätherische Öle, dienen in der Natur dazu, Fressfeinde oder Mikroorganismen abzuwehren. Derartige Stoffe sind in vielen Fällen gesundheitsschädlich und nicht umweltverträglich. Ein Beispiel stellt das häufig in Reinigungsmitteln verwendete Zitrusöl dar, welches auch die Stoffe Limonen und Citral enthält. Limonen ist ein Gefahrstoff, der als sensibilisierend und umweltgefährlich eingestuft ist. Es kann Allergien auslösen und ist giftig für Wasserorganismen. Citral ist als Stoff sensibilisierend und kann auch Allergien auslösen. Wer nicht nur Wert auf große Sauberkeit legt, sondern auch an Gesundheit und Umwelt denkt sollte beachten: Für ein gutes Putzergebnis und um Umweltbelastungen zu mindern sollte man zu Produkten greifen, die strengen Anforderungen unterliegen. Das EU-Umweltzeichen gibt es derzeit für Allzweck- und Sanitärreiniger, Hand- und Maschinengeschirrspülmittel sowie auch Waschmittel.

**Abschied von der Glühbirne:** Ab Herbst des Jahres 2009 verabschiedet sich die Glühbirne schrittweise vom Markt - so hat es die Europäische Union beschlossen. Ab 1. September 2009 werden dann alle matten Glühbirnen sowie sämtliche Glühlampen mit einer Leistung über 75 Watt nicht mehr zum Verkauf stehen, danach verschwinden auch Glühbirnen mit geringer Leistung nach und nach. Mit gutem Grund, denn herkömmliche Glühbirnen wandeln nur etwa fünf Prozent der aufgenommenen Energie in Licht um. Der Rest verpufft als Wärme im Raum. Besser sind moderne Kompaktleuchtstofflampen, umgangssprachlich oft Energie-Sparlampen genannt: Diese setzen immerhin etwa 25 Prozent der Energie in Licht um. Weitere Tipps und Informationen rund um Energiesparlampen gibt es im kostenlosen UBA-Faltblatt „Bye-bye Glühbirne!“ Warum Energiesparlampen besser sind“, das kann aus dem Internet unter <http://www.umweltdata.de/publikationen/lfpdf-1/3754.pdf> heruntergeladen werden.

# Da schau her!

## Es gibt noch vieles zu entdecken.

Werben Sie jetzt einen neuen Abonnenten für den Münchner Merkur/ seine Heimatzeitung und kassieren Sie exklusiv zur großen Ausstellung „Tutanchamun – sein Grab und die Schätze“ in München: **Eine Kodak Digitalkamera und dazu das exklusive „Tutanchamun-Erlebnis-Paket“ inkl. zwei Eintrittskarten**



**Kodak Digitalkamera „EasyShare C813“**  
8,3 Megapixel. 3x optischer Zoom. 16 MB interner Speicher. Erweiterbar mit SD/MMC und SDHC Karten bis 4 GB. 2,4" LCD. Artikel-Nr. 66536

Das „Tutanchamun-Erlebnis-Paket“ zur großen Ausstellung vom 9.04.09 bis 30.08.09 im Olympiapark München inkl. zwei Eintrittskarten, großem Bildband, Schlüsselanhänger und mehr.

**Übrigens: auch Nicht-Abonnenten können neue Leser werben!**

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchner Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.

## Diese exklusiven Prämien für Ihre Empfehlung des Münchner Merkur.

Überzeugen Sie sich und andere von einer der modernsten Tageszeitungen Deutschlands. Sie bringt Ihnen täglich das Neueste, Interessanteste und Wissenswerteste frei Haus. Plus mehr Individualität, mehr Bayern und mehr Extras! **Holen Sie sich eine von 450 Prämien oder kassieren Sie 50 Euro in bar für einen neuen Abonnenten.**

Noch mehr Prämien finden Sie auch unter [www.merkur-online.de/pramien](http://www.merkur-online.de/pramien)



Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.

[www.merkur-online.de](http://www.merkur-online.de)

### ICH BIN DER NEUE ABONNENT DES MÜNCHNER MERKUR/SEINER HEIMATZEITUNG

Bitte liefern Sie mir für die Dauer von mindestens 12 Monaten den Münchner Merkur oder eine seiner Heimatzeitungen zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 26,45 Euro inkl. Zustellung und MwSt. Ich oder eine in meinem Haushalt lebende Person waren in den letzten 6 Monaten nicht Bezieher Ihrer Zeitung.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Abonnenten \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass die zu entrichtenden Abonnementgebühren von meinem Konto abgebucht werden. Diese Einzugsermächtigung kann jederzeit widerrufen werden. Sie erlischt automatisch bei Kündigung des Abonnements.

Konto \_\_\_\_\_  
 BLZ \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Kontoinhabers \_\_\_\_\_

Abbuchung:  
 monatlich  vierteljährlich  halbjährlich  jährlich

Ich bestelle den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung ab:

\_\_\_\_\_

AN LWL 102

### ICH BIN DER VERMITTLER

Für den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung habe ich einen Abonnenten geworben. Mir ist bekannt, dass es für Eigenwerbung, Werbung von Ehegatten oder im gleichen Haushalt lebende Personen und das verbliebte Studentenabonnement des Münchner Merkur keine Prämie gibt.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Vermittlers \_\_\_\_\_

**Meine Prämie: Artikel-Nr. 66536 Kodak Digitalkamera „EasyShare C813“ inkl. „Tutanchamun-Erlebnis-Paket“**

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchner Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.

**ÜBRIGENS: AUCH NICHT-ABONNENTEN KÖNNEN NEUE LESER WERBEN!**

**Coupon bitte ausschneiden und senden an:**  
 Münchner Zeitungs-Verlag,  
 Leserservice, 80282 München  
 Telefon 089/5306-777  
 Fax 089/5306-601  
[www.merkur-online.de/leserservice](http://www.merkur-online.de/leserservice)